第三種郵便物認可　康德四年十一月一日

濱江日報

發行人　楊墨宣
編輯人　趙秋鴻
印刷人　呂仲三
發行所 印刷所　濱江日報社　當軍街九號
（本報）（價目）　零售每份八分　每月一元四角　外埠酌加郵費

社說　關於非常時局下 報道事業者之職任

基於日滿兩國，共同防衛之精神。及盟邦大日本帝國，倡導之努力實現，大東亞共榮圈。並世界新秩序之建設，暨歐亞兩國際間，相互徵逐，鈎心鬥角。爾詐我虞，波譎雲詭，瞬息萬變，颺急政局之轉幻我等立於推進國策，倡率風化。發揚政教，弘敬文明之地位。自宜以積極邁進，刻不容緩。及鹹對時局，力求改善之標的。妥加思維，昕夕擘畫。

冀以依奉，日滿兩國家，樞軸當局，所斟酌損益，考核周詳。審查大勢，折衷妥善之一方策猛力倡導力，奮勉圖功。俾以傾注全力，弘啓艱難之旨趣。外而應付變幻無定，瞬息千里之國際政局。冀以一貫不變，鞏固有力之策謀。措國體於磐石之安，繫鴻基如苞桑之固。俾郅隆政治，進步無疆。光明前進，俟偉莫比。非一人之幸，實羣衆之福也。內而領導人民，振起風氣，以衆志成城，險阻弗渝之志慮。共同擘畫，蔚起宗風。使全國家，各區域。因報道之所提撕。新聞之所鼓盪。人人認識，我國家所處之地位。我民族，所負荷之責任。勇往直前，艱難無畏。集合全力，共濟同舟。則依據旣出國策之倡率，全國人民之崛起。國本旣固，聲譽益張。宗旨攸歸。所以能盡情貫注，於人民腦海之中，鼎立懸繪於社會心目以上者。默加思維。實惟我從事文筆報國事業者，所握當之報導機關是賴，而決非綦諸，其他行政官署。僅憑一紙文書，或短暫時間，講演，闡述之力，所能割切收功，尅日奏績。盡情洞達於群倫民衆間者也。

因報道事業，關係之旣重且大，有如此者。則我政治攸隆，宏威遠播。則不徒社會之福，亦世界之光也。如是以言，吾儕從事新聞業者，其所肩荷之職任，豈非至重且大，而甚刻不容忽視也耶？

準此以言。丁茲非常時局，我中央政府，暨各地方行政當局。爲推進國策，力謀福祉。改善庶政，完成職任計。實不能不以報道事業，爲灌輸人民，以必須具備知識之利器。而隨時隨地，善加領導。就事論事，多方採擇。必須使我政府當局，旣經樹定之根本大計，安加審核。於百無弊害，諸多福利。夙夜檢討，毫無影響之後。傾注全力，積極施行。務使胥遂人民公意，允符地方所望，於納民軌物，饒多利益之場合。而使人民，澈底洞曉，深自瞭解。國家今次，推行大計之旨趣，全國人民，必須負荷之天職。而相互協謀，合衷共濟。開誠結納，指臂收功。則其精髓所在，輩從業員等，以文筆報國之旨趣，勤勞奉仕之精神。丁此時局，自必時加淬勵，黽勉圖功。以艱險不拔，困阻弗渝之壯志，揮其妙腕，振其精神。俾以百折不回，一層更上之意圖。爲時代之先驅，作國家之後盾。與盡堅執銳，效命沙場，沃血塗膏，戰死鋒鏑之青年志士，以同一大無畏之氣度，盡忠節之志趣。而爲東亞新秩序之建設，下一基石。共榮圈之奠安，投一巨錨。則其將來，豐功偉烈，壯大無比之浩然志氣。自必與日月爭光，江河共載。亘千秋萬世。而如日星之昭然。常常輝光燦爛，勳名炳耀。召示於我日滿兩國家，史册鑑書以上。而胥爲共同防衛之先河，奠定幸福之基礎。懿歟休哉，嗚呼盛已。吾儕從事新聞業者，可不知所勉夫。（1）

東亞共榮圈之一環
日．滿．華三國締盟一週年 日本決定擴大慶祝
各項祝賀行事均已預定

【東京四日國通電】本月三十日，適逢日滿華三國締盟成立一週年紀念日。是日除强調三國締盟之不動精神外，更鞏固顚覆重慶政權與排除美策動之決意。廿六日起至三十日止歷五日間，舉行日滿華三國締盟一週年各種紀念行事。締約記念當日之三十日晚，日滿華三國總理及主席之交驩放送，同時更於東京記念國民大會會場，作中繼實況放送。三十日晚，日外相主辦記念祝賀晚餐會。東京，更於三十日舉行日滿華共同宣言記念國民大會，及興亞先覺者慰靈祭，此外大阪，名古屋，福岡，仙台，札幌，亦舉行記念國民大會，放映特輯新聞及文化等影片，更出演戲劇。二十九日，陸海軍軍樂隊音樂學校吹奏樂聯盟，共同舉行興亞大音樂會，寫眞週報，亦發行興亞特輯號，興亞詩集及興亞歌集。各都市百貨店，亦舉行興亞展覽會。三十日全國官廳及各種團體電車公衆汽車，均須一律懸掛日滿華三國旗，

芬公使信任狀捧呈式 已於昨日嚴肅舉行

【新京五日發國通】駐滿芬蘭初代公使加爾，庫斯塔弗伊德曼氏之信任狀捧呈式，五日午前一時，於宮內府同德殿，嚴肅舉行。是日，體裝威儀嚴正之伊德曼公使，乘宮內府出差之自動車，由宿舍大和旅館出發，午前十時三十分，同四十分到宮內府。由張國務總理，熙宮內府大臣等侍立中，次即向帝宮參進。由十一時，在同德殿，皇帝陛下，賜予接見，恭行捧呈信任狀。蒙賜綸綍之御嘉言，信任狀捧呈式乃告終了。同十一時十一分，由帝宮退下。

國府强化外交陣容 發表外次及司長之異動

【南京四日國通電】國民政府爲應付現下之世界情勢，於褚民誼外交部長就任時擴充外交部之陣容。補充缺員中之常務次長，並更迭總務，歐洲，美洲，通商之司長，四日附議於行政委員會會議乃明令發表如左：

任外交部常務次長　陳允文
任同總務司長　陳國豐
張劍初
任歐洲司長　孫理甫
任通商司長

又陳允文常務次長爲東省人三十六歲，柏林大學卒業之法律政治學士，爲國府部內有數之人材，自行政院法制局長轉任外交部常務次長者云

朱德擬派遣援蘇軍 蔣介石急派軍監視

【石門五日電】據由延安方面達到當地之情報謂：中共第十八集團軍總司令朱德，承諾對於由蘇聯至莫斯科附近之防備工事與建設軍用道路之人夫及蘇聯軍前線雇員請派遣中共軍十萬之請求。此項軍隊所需之軍衣，靴，毛毯等，現已着手準備。近將派遣第一回中共軍四萬援蘇集團軍，總指揮任命孫銘元（莫斯科共大學卒業）爲軍長，當向蘇俄派遣云。此項之援蘇集團軍，近由延安着用形同難民之衣裝，經由新疆，而入蘇聯。一方，在延安之僞國民政府辦事處長，因已急遽向蔣介石報告，蔣已暫先秘密中派遣專員，及中央軍之一部赴該地，據云對於朱德毛澤東等之動靜，加以監視中云。

對於美軍事使節團 重慶側要人們的媚態畢呈

（寫眞：爲雙十節舉行之馬庫達代將歡迎會，中央白服者爲馬代將，其右爲孔祥熙及何應欽。）

蘇北國共兩軍相剋益甚 山東縱隊司令中彈死亡
部屬即時混亂化爲匪徒

【濟南四日國通電】山東蘇北地區，國共兩軍，因嚴寒將屆。爲爭奪物資雙方相剋日益劇甚。尤其蟠居於山東省南部，沂水縣西方二十公里佑紋庄一帶，徵發糧秣之八路匪。與侵入該地之蔣系第十一軍（軍長于學忠）發生衝突。八路軍遺棄大批死傷者敗走，是役山東縱隊代理司令成湘北亦因流彈重傷。日前在療養中，卒因傷死亡，於是失去司令之山東縱隊立時陷於混亂狀態，軍心動搖，益復爲匪徒化矣云。

轉戰河南之日軍 十月中之綜合戰果

【開封四日國通電】河南〇〇部隊十月中之（鄭州攻略戰除外），綜合戰績如左：

交戰回數	一一九
敵總兵力	二七四五三
敵遺棄屍體	一五六
俘虜	二三六

以上爲鄭州攻略各部隊所舉之戰績，可爲士氣旺盛之左證。又俘虜數之多，爲日本鄭州攻略戰，敵兵情勢十分不利之結果，甚堪注目也云。

勤勞奉仕制度 關係民衆生活甚重
今後決行長期審愼檢討

【新京五日電】基於國民皆勞服役主義，勤勞奉仕制度審議之第一回委員會，於五日午前九時半起，至正午爲止，在國務總理官邸舉行。關於開催各審議事項，會加愼重之審議。政府該制度，雖諸外國亦乏此例，即我滿洲國，亦係最初之經驗。況因鑑於直接間接影響國民利害之處甚大，擬使該制度，爲適合民情，獨創之制度計，故此後每週最少亦開幹事會一次，愼重審議現已進行準備。至遲於明年度中實施，而五日之第一回審議委員會，各參議，各部大臣已均開陳相當活潑之意見。對勤勞奉仕制度之具體的確立，由於內部情勢認爲有絕對之必要。此項空氣，現已反映頗强。此後該制度，於審議之後，須有極有效之活動。現在頗爲期待。此後所遺問題之重點，即實施該制度之際，與技術的部門，及協和運動有關連性等，於此後應開之幹事會上，即可實行具體的討論云。

緬甸高度自治問題 與英當局交涉未妥協
緬首相表示極度不滿

【倫敦三日國通電】緬甸首相師索氏，日前訪問倫敦與邱吉爾首相，阿印度緬甸事務長等，關於緬甸高度自治問題，現在交涉中。然三日已將不滿結果之意，表明如左：關於緬甸高度自治問題，與英國當局交涉結果，極不滿足。冒險遠至倫敦，將屬徒勞，緬甸要求英本國者，僅爲英國自德國壓制下解放祖國前予其他諸領士以自由而已英國雖約定容許印度緬甸以自治之日近在將來而仍無定期，故余擬近日赴美，會見羅大總統從事討論云云

經濟部將設貿易司
近將上程於國務院會議

【新京四日國通】經濟部當局，鑑於現下凡有之貿易皆與匯兌有莫大關係。是以貿易與匯兌完全爲一體而不可分。且各般貨物輸入皆經稅關辦理，稅關僅爲收關稅之機關，所以爲期貿易監督機關，乃爲此等事務運營之圓滑起見，擬將現在之商務司貿易科，金融司之爲替科，稅務司之關稅科，該三所管轄之事務，行以統合新設貿易司關於經濟部貿易司新設事宜，近將上呈國務院會議可決云。

中央漢醫會 對日滿軍警獻金

【新京四日國通】糾合全滿二萬五千名漢醫，而成立之中央漢醫會。其結成式，四日午前十一時起，於中銀俱樂部，開最初總會。席上，本全滿漢醫之總意，向關東軍獻金五百元，治安部六百元（警務司三百元，國軍三百圓）云。

勤勞奉仕制審議委會 昨開初次會議

【新京五日發國通電】前已設置之勤勞奉仕制審議委員會，第一次會議，五日午前九時半，於總理官邸舉開。由委員長張總理，副委員長谷民生部大臣，及三宅協和會中央本部長，以下各委員，並土肥幹事長，以下各幹事等出席。先由七肥幹事長，致開會之辭，繼則有張委員之寒喧。以後正式商討審議事項，而以政府原案爲中心，重行審議，至正午始行閉會云。

强化經濟警察陣容 首警發表人事異動

【新京四日國通】首警當局爲强化國都經濟警察之陣容，減絕經濟事犯起見。四日發令，對管內各警察機關之人事異動如左：

警佐上田末男（衞生科）命寬城子警察署警務主任勤務
警佐古賀重晴（消防署）命消防股長
警佐丹治豐吉（中央通署）命消防署警務主任勤務
警佐矢野淸藏（警務科）命中央通署勤務
警尉王雲鵬（經保科）命新京地方警察學校教官
警尉補 戶田末男（中央通）
劉雲映（中央通）
孫經倫（長通路）
趙效忱（四道街）
侯執琳（和順署）
命經濟保安科勤務

謀國都治安之穩固 首警張佈冬季防犯陣

【新京四日國通】入採暖期後，一般犯罪亦隨之激增，任其取締之首腦，爲謀國都治安之穩固，谷口司法科長爲其搜查股長等，乃張布防犯之陣容，動員部下全司法陣在犯罪街道之要地，安設嚴重之警戒網。機械部隊之警察各備隊，亦與此呼應編成準馬，自轉車，自動車等乘隊，在環狀線上布成警戒之鈴桶陣，並向全市民配布防犯之傳單，要望協力云。

占領正陽 日軍完全

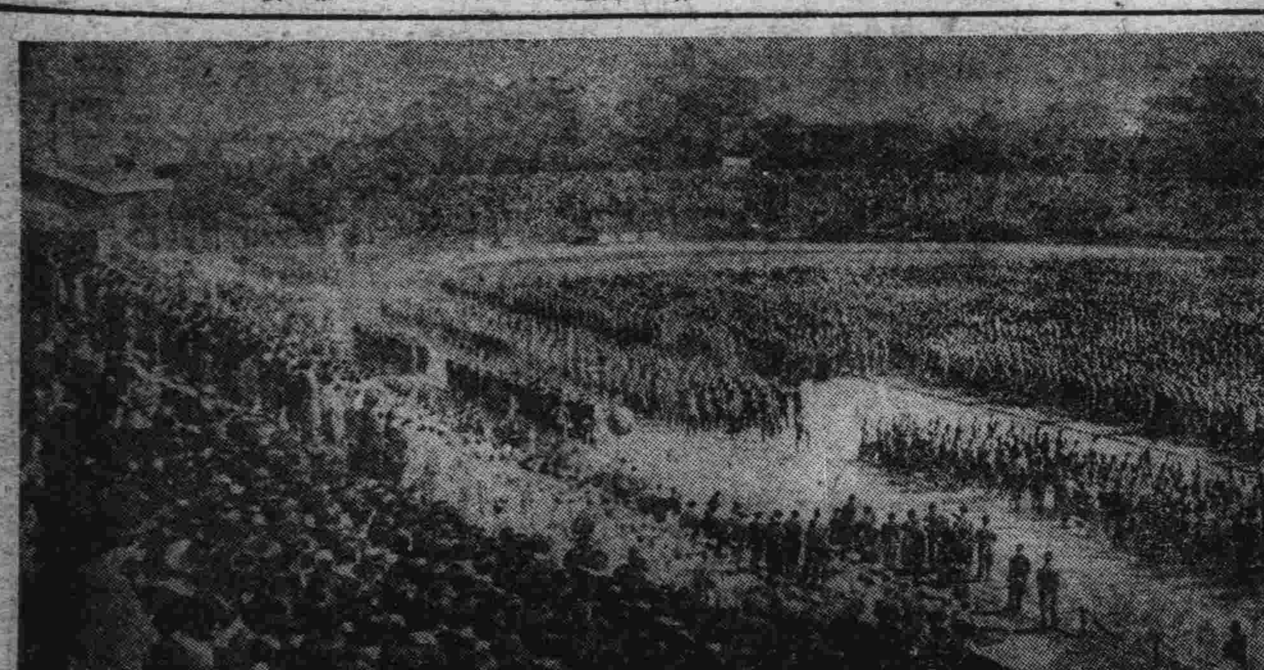
【漢口四日國通電】一日晨，齊集信陽，而開始行動之日軍精銳大源，坂本，花谷，勝沼，石井，宮永，江口各部隊，到處蹴散湯恩伯麾下之第八十五軍及豫南遊擊隊，一路北上，至當日薄暮，已攻至信陽北方四十公里之正陽城，吳塞，毛樓之線，至二日晨，完全占領正陽。同日午後，則抵確山，金牛山，馬鄉，馮庄（均於信陽北方七十五公里之處），更於三日拂曉，將信陽北方百五公里之汝南，自東，西，北三面包圍完了。午前十一時二十分，鵜島，大島兩部隊，突入汝南，至正午完全占領，刻正北向急追殘敵。又汝南不僅爲敵兵之根據地，武器，彈藥存積多數，豐積之秋，更一如山積，均爲大坪航空部隊之轟炸之目標云。

阿烏利奇前駐日大使 講演日本美術史
△ー在意國羅馬大學

【羅馬四日發國通電】前駐日大使阿烏利奇氏，應羅馬大學之懇求。由十一月新學期開始一個年間，於同大學每星期一次乃至二次將連續講演。日本文化史，講義方面乃以同氏最爲得意之日本美術史爲中心。由古事記以降至明治維新時代關全般之日本文化與以鳥瞰的概念爲目的者，於茲，關心日本極爲昂騰之時期中，殊遭期待也。關右同氏談稱如左：頗欲深知優秀之日本文化之事，乃余多年之宿願，今有此舉，頗爲歡欣，講演中欲利用幻燈以期便於學生之理解也云云

明治神宮大會 已於三日閉幕

【東京四日國通電】第十二回明治神宮國民體育大會，於三日閉幕矣，故大會長小泉厚相，武井大會委員次長等興辦事人員一同於四日午前八時赴明治神宮參拜，奉告大會終了云。



鍛鍊興亞戰士之體力！明治神宮體育大會

（開會式典揭幕時，各國代表行進場內，並觀衆擁擠之盛大情況）

完成勞動戰士重責
第一線勞工凱旋國都
長春劉縣長以下各數官民出迎
對中途病故者將舉行大慰靈祭

【新京四日國通】滿洲勞工協會，曩者爲緩和全滿各地勞力之不足，會於新京市內募集多數勞工派往現地，以從事各地建築事業。結果由於該等熱誠之協力，頗收得極偉大之功績。茲以各地建築工程均已竣事，因之該等勞動戰士之重任亦圓滿達成。當局對此等光榮之戰士，爲其欣然歸還國都，會將該等結爲一團，作光輝之凱旋。四日午前五時，該團已安然抵達國都。當時，並有長春縣長及以下多數官民歡迎，光輝之重責乃告完遂。再該等勞工中六名途中因沉病不幸逝世，當局爲顯揚該等光輝之精神。當日午前十一時，並盛大舉行慰靈祭，對其遺族，當局並擬予以完善之保障云。

確保黃河四渡河點 完成包圍共產軍之鐵桶
皇軍更行封鎖禹門一帶

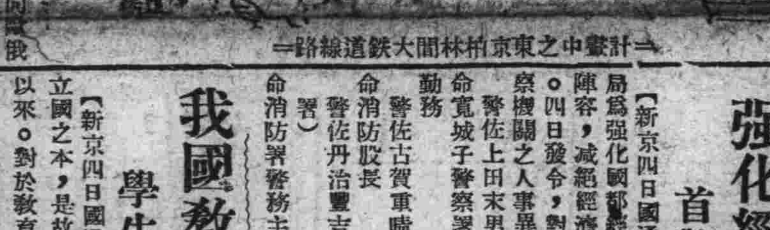
【太原五日發國通電】察保師家灘，槐木凹，船窩，禹門口之黃河四渡河點，而壓縮河津鄉寧大包圍鐵桶中，我中島，山口皆藤，田中竹田，野口之各精銳部隊，澈底掃蕩有匪縮圍內尋求血的彷徨之敗敵中。一方，與此汾西作戰呼應之若松，彩山，佐佐木各精銳少兵，亦對蟠踞於離石西北地區之賀龍第百二十師麾下獨立第一旅敢死隊，四縱隊之殘存共軍，加以猛攻。去二十七日控制磧口鎮（離石西方卅五公里）檢溝（軍渡西方十公里）之黃河渡河據點，而舉全力剿滅共匪，廿九日夜，若松部隊一部，自河底村（軍渡西南十公里），渡昏夜黃河之濁流，於對岸石盆之河岸，擊發監視兵，達卅四名，以至完全確保黃河之要衝，磧口鎮，至禹門口之二百五十公里之戰線，而形成與武力並行之經濟封鎖之一大鐵桶陣矣云。

日滿司法協議會 滿洲側代表已決定

【新京四日國通】日滿司法協議會，定於十七日起至十九日，於東京法曹會館舉開。滿洲側代表，決定爲井野最高法院長，北村刑事司長，野村最高檢察廳檢察官，千種司法部參事官，土肥民事司第二科長，吉川行刑副司第二科長六氏預定十日頃東上云

爍爛之藝文祭 定來月於新京舉開

【新京四日國通】國立大陸藝文運動新目標，本照藝文指導要綱。先前結成之劇團，樂團，文藝家，美術家等四協會，於國都新京設置藝文會館。爲紀念該藝文運動之新事業，於各藝文團體結成後，決定十二月五，六，七三日，爲「藝文祭」，於新京記念公會堂盛大舉行。該第一次藝文祭，由藝文聯盟主辦，以四協會爲中心。由放送局，滿映，滿藝，文化協會，新京文話會，市公署，協和會等文化機關贊助後援，發揮名實相符之滿洲藝文團體之實力，編成器樂，聲樂，劇本等奇彩節目。及期之收入，全部充藝文會館之維持費，出演者均爲義務云。



計畫中之東京柏林間大鐵道線路

我國教育發展之一班 學生人數激增驚人

【新京四日國通】教育乃立國之本，是故我國建國以來。對於教育施設，即應國家社會之需要，造成有用之人材，茲據民生部調查，建國迄今，滿洲國之學生數頗呈驚人之激增，其趨大有一日千里之勢。其調查結果，各年度之小中程度在學學生數如左：

△小學程度者在學生數

大同元年	六〇三七九五人
康德五年	一四三〇〇六九人
康德六年	一六八一九三七人
康德七年	二〇二一六八六人

△中等程度以上者在學生數（大學在內）

大同二年	三三一八一人
康德五年	一五八二一〇人
康德六年	六四一三三人
康德七年	八三九七八人

綢緞布疋 應時的衣料 流行的花色
各種雜貨化粧品一應俱全
大陸商店
道裡中國十二道街路北

華光鞋店
製造男女皮鞋便履堅固美麗批發零售選用上等原料價格從廉歡迎參觀
道外正陽十道街路北

醫士 施米德樂（聘有滿人譯語）
專門 淋病 皮膚 花柳
備有各式電療及愛克司機
診療時間：上午九點至十二點 下午四點至七點
道裏中國十道街四三號

興源號飯莊
包辦酒席 隨時小賣
屋內寬闊 清潔雅座
道裏東十二道街門牌十二號路南

出版廣告 適用商業簿記大全
本書係有系統之著作有理論之研究有實習之例題其中題材三十種帳簿表單三百類爲教材自習均有裨益現已出版全書一册定價四元外埠加費三角存書無多購者從速

健生簿記學塾
△本校第五十四班定於十一月十五日開課 時間午後六時至八時 男女兼收 年齡不限
▲教授課程 銀行。商業。工業。以及決算 告校排局各表應有盡有
△函授班備有講義淸楚極易看懂免學費收講義郵資兩費每月三圓備有簡章函索附郵票四分必寄
校址哈爾濱道外正陽四道街口拐角樓上

同昌醫院 皮膚科 花柳科
院長 劉寶珊
診療時間 午前十時至午後七時 星期日午前
院址：哈爾濱道外正陽十五道街路北

新革小兒科醫院
（招考男學醫一切面談）
院長南滿醫學士 徐桂藩（新革）
道外北九道街路西

幽雅的飯廳 衛生的食料 宴會便酌 請到
濱江飯店吧！
地址：哈爾濱道裡水道街三號
電話：六五一〇 八七三五

對於美官憲之卸郵件 日大使館喚起嚴重注意

(華盛頓四日發通電)關航向日本之便船，於舊金山啓航前，被美國官憲命令，將所裝載之郵件起卸之事件，帝國大使館，曾對國務院喚起嚴重之注意。惟對此，記者也且請求商務省當局說明時，當局言明謂：被起卸者，僅為小包及第二種第三種之郵件，右係基於取締並凍結令之法規而行使內容檢查權者。更附言：「被起卸之郵件檢查後，將以適當之便船輸送也」。然實質即選擇第一種，亦需相當時間於啓航前，決來不及，結果，第一種亦與第二，第三種，淪於同一運命矣云。

英海軍拿捕法商船 法商船五隻受意外侵犯

(維西四日發國通電)法海軍省，四日關於英海軍拿捕法商船五支之事件，發表如左：

十一月二日，由馬達加斯加島啓航，而以五支商船組成之法蘭西護送商船團，於南非聯邦近海，二百公里之印度洋航行中，突遭英海軍之襲擊。彼時法商船團，僅依一支之砲艦以行護衛。然對此，英海軍以巡洋艦四支，及哨戒艇六支，攻擊而來。以衆寡莫敵關係，右商船五支，遂均被捕獲矣。威爾號(四五七〇噸)，更受英國海軍機之爆擊。此明為英國之侵犯航海之自由也。法商船之遭捉獲並爆擊，乃英國對共同盟者羅斯福大總統，熱心強調之航海的自由，以極為奇妙之方法，而遵守其原則者。法商船護送船團，裝載戰時禁制品之事實，全然無根。英海軍之此種侵犯的行動，於英德戰上，無何等利益可獲者，殊為明顯。故英國之行動，實難理解者也云。

英法關係惡化 法對英強硬抗議

(維西四日發國通電)英海軍之捉獲法商船事件，於英國之反法措置最近續出中，極度刺戟法國之朝野。兩國關係，遂呈緊張之色矣。法政府於接得公報後，急遽協議對策，結果，四日對比耶特里駐西班牙大使，安里駐美大使訓令，經美國，西班牙兩政府，向英政府強硬抗議。同時，更非難英國海軍之行動，言明如次：

於南非近海，法商船之遭捉獲事件外，最近於緻幾尼亞近海，法商船色努

英方發表五法船名

(倫敦四日發國通電)據英海軍四日之發表稱：於南非方面水域，游行中之英國艦艇，於德班近海二百哩之地點，捉獲法蘭西商船五隻。依確聞稱：右商船團，被英國艦隊發現後，即遭要求入港，受載貨檢查。但該法蘭西船等，未行應許，而擬行自沉，卒被英國側所捉獲。船名如左：

奇布，巴德蘭號(八，〇〇九噸)奇布，波拉努，盤谷號(八，〇〇九噸)盤谷號(八，〇五六噸)曼德里斯號(五，五二九噸)(鑾昆比牛號(九，九八六噸)

軍港塞巴斯拖堡 入於德軍射程內 蘇聯黑海艦隊大恐慌

(倫敦四日發國通電)據軍事消息靈通者之情報稱，克里米半島之軍港，塞巴斯托堡，已入於德軍之砲兵射程內，關蘇黑海艦隊，已陷於對同基地。不能使用之狀態矣云。

蹂躪蘇聯各大都市之德空軍 投下如雨巨彈之壯烈場面寫眞

時事解說 德對占領赤區之統治法

=郁親=

蘇聯的首都莫斯科，正在危急，德軍已侵入蘇領千軒以上了。德國佔領這樣廣大的地域，在這地域之中居住的民族，非常的繁多。風俗習慣言語全不相同。再加上蘇聯焦土戰術，主要的地方多成了廢墟。在這樣慘淡情景之下，還有蘇聯的遊擊隊，時常出沒，德國究竟怎樣去統治他呢？還是很值得研究的一個問題。德國用自大戰勃發以來所得的經驗，對蘇聯佔領地之統治，完全是有計畫的行動。設有佔領地大臣，專為處理佔領地的一切事務。現在按既定方針，已着着進行統治的程序，首先恢復治安復興產業。一方復興焦土抗爭所破壞的各種產業之施設，他盡全力設法安定因燒燬物資而徬徨飢饉線上的民衆。解放共產主義之束縛，允許人民財產之私有，將佔領地內之失業者送至德國。使之從事農工業，所結之勞動契約，不但同德國人同等的待遇，並且許可對其家族送金，所以不必強制，而人民當然很喜歡的為之勞動。不僅與德軍協力復興港灣橋梁道路而且着手計畫確立新交通網，聽說業已着手開鑿「多尼也布爾」河和「維斯拉」河。以連絡波羅的海和黑海，並將佔領地中二萬五千軒之鐵道由官民協力之下，已將千五百軒改造和德國同樣的軌幅，對於農村改變蘇聯之農業政策獎勵農產物之增產，採取地方的自給自足之策配給優良種子。規定統一農具，改良肥料，比如烏克蘭不但是蘇聯之農產重要區域，並且是歐洲的穀倉。所以德國對此地特別注意，分配土地和家畜與農戶，允許人民之私有，以收穫百分之三十為自家收入，其餘之百分之七十為農村之公費，地方公共費，和政府之公共費，衙後家畜如有增殖，再有耕作之餘力時，再行配給土地，增加其自己的收入，並且對於農產買收價格附與獎勵金，使農產物容易蒐集，極力考慮不招農夫之反感。對於共產主義之誤診不以理論之駁正，而以行動實踐方法打破之。使人民自己對照比較現在德國之政策和二十年來共產主義之拘束孰善孰惡自然就明瞭了。聽說這種方法非常收有效果，所以在很短的期間，能夠糾合反共分子，整備地方政權，親德分子率先應募義勇兵的也踴躍不少，可見德國不但有戰人的戰績，而且有勝人的統治，使英蘇無用武之地了。

羅斯托夫瀕於重大危機 德蘇兩軍展開惡鬥 赤軍陣線被突破數公里

(庫維謝夫四日發國通電)芬，庫米斯德將軍麾下之德軍，向羅斯托夫開始猛烈之攻擊，閏對赤軍防衛線突入全長數公里之銳鋒。是以刻下羅斯托夫，瀕於重大危機之事，已被判明。一方，中部戰線，據赤軍方面之情報稱：滋拉市仍在赤軍手中。且德軍續行砲擊該市，與赤軍間展開未曾有之大激戰。故羅斯托夫，似瀕於危機境地之模樣云。

美海軍省發表 列號死傷者人數

(華盛頓四日發國通電)美海軍省四日發表：因驅逐艦列賓，獻姆斯號沉沒事件，船員死傷者之詳細數目如左：

一，已遭救助者，凡四十五名(內三名負傷)。

一，死者二名。

一，行方不明者毫無生存之希望，士官七名，水兵八十八名。

對芬之停戰要求 為美國之無理勸告

=修密特博士發表談話

(柏林四日發國通電)關於美國政府勸告芬蘭停止對蘇作戰問題，四日於德意志外務省，並新聞記者團之定例會見時，會見開始前之質問。浩爾修密特博士，痛責美國無道理，大要敘述如次：因芬蘭政府，尚未回答故不能加以公式的批判。然此美國之壓迫芬蘭，乃為一歐洲問題，故為極加一批判，殊有必要也。由全歐洲之見地觀之，對美國之要求，附之不問，以最強硬之措辭，無道理，於全世界之前，則頗感為遺憾也云。

庫維謝夫市 漸呈新都之姿態 蘇聯內外要人紛々到着

(庫維謝夫四日發國通)當市近日來蘇聯政府首之部，並外交關係者，續續到着。漸次呈現新首都之相貌，頃者加里寧聯邦最高會議幹部會議長，在本市滯在中。莫洛陶夫，外務人民委員，亦在數日前在當地。二名之美大使館附武官新行到任。又前已歸國之烏特曼斯基駐美蘇聯大使，及原駐日大使一時傳被肅清之多洛牙諾夫斯基之妻，亦漸出現。由莫斯科引揚到當市之建川大使，與維興司基外務人民委員部次長，曾有二回之要談舉行云。

英領諸國開緊急會議 協商對樞軸國態度 或亦論及對芬匈羅宣戰問題

(坎培拉四日發國通電)加婆澳洲首相，四日談述，英帝國領諸國，關對樞軸態度，目下進行重要協議中之旨如次：英帝國領諸國，目下關對樞軸態度，舉行緊急重要會議中。至會議對象之地域，亦及於全歐洲以外之地域。依確聞稱：於右協議中，會議及關英國之對芬蘭，匈牙利，羅馬尼亞三國宣戰布告之蘇聯要求以上之重要問題云。

美擬調停英法關係 昂里氏訪培丹主席懇談

(維西四日電)昂里駐法美大使，四日訪問培丹法首席懇談。內容雖未發表，但觀測係為法蘭西政府，因英軍當局，在叙利亞，拘留在住之法蘭西人，乃取報復手段，將在南法蘭西在住之英人十四名，逮捕監禁，採聽有無調停之可能性者云。

關于美國之誣德謠言 德方發表反駁文書 列爾捷官補向我外務局送達

(新京四日國通)駐滿德意志公使館，列爾捷官補，於四日午前十一時半赴外務局。訪晤大江參事官，呈示對於近時美國官憲頻行流布之德意志南美侵略計畫，或發現此項地圖等諸傳，以及德意志否認既成宗教，企圖建設那其斯教會之放送，完全為美國之謀略宣傳云云之對美反駁文全文，以披瀝德側之見意云。

克里米半島東部之戰 德軍已占領費歐特西亞

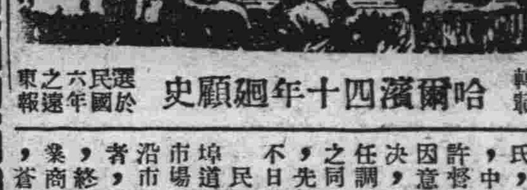
(柏林四日發國通電)德軍司令部發表：德軍已占領克里米半島東部之要港費歐特西亞，並迫近同半島東端軍港則爾奇百公里之地點。於同發表上，更公表於大西洋德潛水艦隊擊沉英商船十一隻，計五萬三千噸，及驅逐艦一隻。更於蘇格蘭東部海上，擊沉英船三隻，計兩萬噸。

美油槽船被攻擊 薩里那斯號損傷甚重

(華盛頓四日發通電)美海軍省，四日發表：美油槽船薩里那斯號(五，三七五噸)，十月三十日，於冰島西南洋上，遭受魚雷攻擊，傷勢甚重，但已無事入港矣。

哈爾濱四十年回顧史

禁止轉載　選於民國六年之遠東報



茲有濱江道尹公署，得到消息，吉林督軍孟樹村氏，在律養痾，已經痊愈，中央政府，當以黑龍江督軍，與英旅長，彼此意見不洽，互相衝突未決，是以囑孟回吉時，担任調停之責，已徵得孟氏之同意，故特派該督回吉，先赴江省，調停其事，不日即當過哈前往云。

民國六年七月以來，哈埠道外之一般，(一)飭令沿市場注意衛生，△道外江沿市場，日來築板屋而居者，櫛比鱗次，遊人來往，終日如鯽，其間小本營業商，以賣食物者為多，蒼蠅畢集，而多數工人，且踞地大嚼，於衛生上未免太不講究矣，是以警察廳特飭該管分署，轉飭該市場內之管理人，對於販賣食物之小販，一律曉諭，凡關有礙衛生之點，均應且實改善，以重人生，而免發生疫癘，(二)道路泥濘，飭勿傾積泥土，△民國六年以前，本埠道外馬路，除正陽大街，純以方石鋪修外，其他均係以土鋪修，一旦遇雨，即泥濘難行，日來愈甚，推其原因，係各建築房屋者，隨意傾倒，堆積泥土，後又不一一掃除，以致有此現像，警察廳方面，有鑒及此，特飭各建築之家，嗣後應特別注意，以重交通。

行將檢查郵電等件

民國六年七月七日本埠郵政界人云，吉林省會警察廳，通函各處之郵政關係，所有各項郵送之函件，承該檢查，以防有私行造謠妨害秩序之事，蓋免影響地方之治安，吉林省會郵局，已經實行檢查矣，本埠於奉到來函之後，亦應照辦，從事郵件檢查云。

考查各地拍來之電件，關於電文電碼之檢查，亦極認真，並隨時加蓋圖章，方准投遞，於此可見對於電政慎重之一班矣，據云本埠電報局，如於檢查之通知到哈，亦即一律遵照辦理云。

劉議長辭職消息傳來

據本埠省議會議員某君云，吉林省議會議長劉研生君，近來致函於省議會大致云，素有宿疾，迄今未見痊愈，對於省會正議長之職務，實難兼顧，擬即將正議長一席辭退，以便安心養痾，不知各議員如何答覆也。

各埠新聞

(奉天)創辦失明女子教育

我國對於失明之國民，向乏教育，故凡失明者，頗失生趣，不勝惻憫，當由慈善家，在小河沿，設立女子重明學校，授以文字手工等課，學成致用者，實繁有徒，熱心志士，多往參觀，佈資鼓勵，以期成此善舉云。

(吉林)商民如常安謐

自民國六年七月以來，吉林省城，即有一種特別消息傳來，但人心未致搖動，是以市面照常，營業如故，人民之狀態，並亦安謐如常云，又吉林僑吉外商，自民國六年七月以來，對於吉省治安問題，至為注意，時有向其交好之友人處，探聞消息之事，吉林官憲方面得此消息，擬向其領事，宣告保衛安寧之方法，以釋疑團云，又吉林軍警兩界，民六七月以來，謠言屢興，恐與治安公共秩序，發生影響，乃於七月二三日下午，聯合軍警開會，

大光明 有聲電影院 道裡中國九道街 電話六九五二
早十二點開
●今天最後一天●
新華新公司 科學偵探 奇異機關 激鬥新型 新片
陳查禮大破隱身盜
主演 龔秋霞 徐莘園 顧梅君
明日七號再演新片
藝華公司對白歌唱有聲 哀艷熱情本年度時裝 王冠製
玫瑰飄零
李麗華 嚴化 主演

光陸 有聲大戲院 道外北六道街 電話八九七五
今日公映 『新片』(姜修)
一日起映 連演七天
龔秋霞 顧梅君 徐莘園 精心合演
震天撼地 空前科學離奇偵探鉅片
隱身盜神出鬼沒做下累累奇譎盜案老偵探機智過人全憑腦力巧獲盜魁
陳查禮大破隱身盜

國泰 有聲大戲院 道外十六道街 電話八九八一
今日公映 加演 滿映時報
全部有聲對白歌唱
雙珠鳳後集
袁美雲 梅熹 童月娟 張婉 白虹 韓蘭根 姜明 (合演)
母狀元 巡狩洛陽 私訪 祭替翁 報仇 報假死 復我原裝 成眷屬 喜慶團圓
下期七號 玫瑰飄零

馬迭爾電影院
今日一點開演 兩大貢獻
陽氣ナ王子樣
荒天飛行
德國公司出品

新舞台
早場 李春元 翔春燕 霸王別姬 吳俊廷 李蘭舫 龍姿審寶
晚場 韓寶春 筱柏岩 懷都關 俞寶庭 白玉崑 十四本 狸貓換太子

中央大舞臺
早場 邵志良 八大鎚 蘇少舫 韓少芳 鍘判官
晚場 石鴻林 陳歡秋 桑園會 邵志良 鐵公雞 陳少華 陳歡秋 硃痕計

華樂大舞台
(早場) 湯佩雯 別審 尹月樵 鑫艷秋 販馬計 張桓懋 湯佩雯 長板坡
(晚場) 張桓懋 挑滑車 尹月樵 湯佩雯 四郎探母

亞洲大戲院
今日開演
滿映出品有聲對白超特巨片 劉先生回頭
葉苓 崔德厚 趙愛蘋 合演
下期開演 新華新片 女鬼 陳燕燕主演

平安電影院
今日上映
滿映出品有聲新片 明星日記
葉苓 主演
下期公演 古裝巨片 玉蜻蜓 談瑛 主演

東北戲院
富華公司出品對白有聲俠情驚險巨片 黃天霸
下期放映 愛焰

大同電影院 電話九六三三
今日公映
全部有聲對白歌唱巨片 磨房產子
下期古裝聲片 瀟湘秋雨

明星
今天一點開場 上海武俠 孝義巨片 勇孝男
下期公映新版 夜半歌聲

為期適應非常時局
必須改善市民生活
厚生運動將由各協和分會普及展開

為參加在京召開之新京，奉天，哈爾濱○三大都市協和會本部事務長之厚生運動會議，已行閉幕○任務果成歸來之哈市協本部宇都宮事務長，昨於記者定例會見席上，發表下述談話：為於非常時局下，改善市民之日常生活，今由協和會與中央民生部共同主催之國民厚生運動，首以新京，奉天，哈爾濱等三大都市實行之○以次擴由各協和分會，擴大展開該項運動○同時並將其有五六十名工人之團體，或商工業者，以職場別，結成協和分會，以便適進該厚生運動也○因有若干團體人數，並有各業主之支援，是以對厚生運動主要目標，為謀福祉向上，如對提倡體育，建築運動場等均必需用相當資金，故將各大商工業主之支援，而可逐步進展厚生運動云○

今年封江前
水位水溫均呈好調
運輸成績非常良好
江運局平井副局長視察下江歸來談

江運局平井副局長，前次因天氣之驟變，黑龍江江面，發現流冰，及因松花江封江在即，故為視察終航時，客荷吸收情形，並下江一帶新登場之新穀，與督促越多物資，完全輸送起見，曾赴下江○茲者平井副局長，已於昨日（四日）午后零時半歸任，當即將本年度江運情形，談述如左：本年度貨物之輸送數量，達九十三萬噸，較預定數量增收一成，旅客輸送，因今年封江前，水位水溫之好調，為從來所未有○因此增加臨時船，達到預定數量，此實表示局方各現地從業員奮鬥之所致，實堪欣慰○再江運局，以新體制為目標，經費之節減，配船之合理的運營，回顧半年之成績，業已達到預定之標準，現在封江在即，為預備明年度之飛躍，現在正從事計畫中，以期萬全云

為期江運更呈完璧
江運局配置最後航行船
今日午後北安丸開通河

本年度因氣候關係，而打破例年之封江日期，北滿江運局，趁此未封江之先，仍奮勵繼續配置臨時輸送船，以期江運之萬全○本年度中，松花江之水位，以及水溫等，皆較往年為佳，以致尚未流冰○目下凡下流貨物船，正行集結而往上流進行中○江運局為圖江上運輸更進一步之圓滑化，於六日復配置通河行之臨時航船，但預想此次之航行船，蓋即為本年度最終之航行船也○關於此次通河行之最後航船，為北安丸，定於六日午後二時頃，由哈爾濱出帆，預定八日夕刻歸着哈爾濱云○

為促進協和運動
巡視傳家區各分會
巡視員及日程均經決定

協和會傳家甸聯合分會，於昨日召集管下各分會長，舉開聯席會議○為期促進各分會之協和運動，及對分會應行籌備諸般事項，均限於本月十日備齊外，並限由本月十一日起，由該聯合分會，與市本部道外分室，及東西傳家區各區事務長等，組成循環視察班，按區視察，並於到達某區某分會時，召開座談會，由各分會常務員，班長等，一同參加之下，關於各該協和分會，應行興革諸般事宜，盡可陳述，以便達成協和會運動○茲誌視察班一行，將對各協和分會視察之日程與人員如左：

△第一班：(一)視察班員，土井事務長(西傳家區)，王丹實副分會長，何盛三囑託(市協道外分室)○(二)視察日程本月十一日滿洛，慶興兩分會○十二日，吳興，北七道街兩分會○十三日，昇平，同發兩分會○十四日，永安，南勳兩分會○十五日，純化，太平兩分會○十七日，保定，保障兩分會○十八日，水晶，濱江兩分會○十九日，承德，許公路兩分會○

△第二班：(一)視察班員，今井事務長(東傳家區)，于喜亭分會長（聯合分會），王淑清副分會長，文村泰和(市協道外分室)○(二)視察日程：十一日，北十六道街，實興分會○十二日，大同，崇儉兩分會○十三日，太古，南市場兩分會○十四日，進德，仁禮兩分會○十五日，尚樸，北新兩分會○十七日，東原等分會云○

謀交通道德向上
將制定電車取締規則
其將來實行極堪注意

濱江省將以省令公布發表電車取締規則，現在正從事準備中○現在行駛於道路上之電車之取締，並未特別制定法令，僅以臨機應變處置之○今因新京特別市市內電車運行開始為契機，本省乃與奉天省連絡之下，依從治安部方針，從事制定取締規則○依法之根據，取締乘務員乘客，並防止交通事故發生於未然，以期乘客之方便，及輸送之圓滑，其細則正由省保安科立案檢討中○其內容擬於乘務員及乘客雙方車掌應注意事項，對於一般乘客，則明文規定吸煙者，衣服不潔者，禁止上車○再酒醉者，放歌者，及暴亂行為，有妨害其他乘客之行為時，亦得拒絕上車○如此則交通道德之向上，可促其將來之成行，實堪注目云○

商會副會長
加藤明氏
十一日去東京

東亞經濟懇談會，即將於本月十八日起，在東京開催○哈爾濱商工公會副會長加藤明氏，為參加是項會議及召開之日本商議總會，並日滿實業總會，特定於本月十一日午后十時，搭乘自哈驛出發之列車，而赴東京云○

青年自興懇談會
定期在新京舉開

為於非常時局下，強化全滿青年自興運動，特定本月十五十六兩日間，由協和會首都本部召集之下，將假新京滿炭分會講堂，開催青年自興懇談會○哈市將由各協和分會中選派日滿鮮青年各一名，前往參加（經費自負）○昨已由協和會市本部，向管下各協和分會通知，以便自動派員中○茲將關於今次青年自興懇談會，其懇談及研討事項，要略誌左：一，關於青年活動之現況及强化方策○二，關於青年動向及青年運動現況○三，關於青年自興運動之强化與具體策○(一)展開青年自興運動之組織○(二)自興隊青年隊之組織○(三)青年修養會之組織等○四，關於青年訓練及教化○(一)青年會員之訓練(二)新入滿青年之合同訓練(三)青年熟青年修養講座以及講演會等(四)獨身寮生活之建全化○五，關於青年文化健全娛樂之建設○(一)音樂文學演劇映畫繪畫等，(二)青年集會所（青年會館保健館等）之建設○六，關於青年生活之安定○(一)人事給與結婚問題等(二)青年住宅問題(三)青年相談所等○七，關於青年之體育保健○(一)青年體育向上(二)體育施設○八，關於女子青年問題○(一)女子青年自興運動(二)職場女子青年運動○九，關於老壯層自興運動之協力○(一)自興運動本質之徹底(二)青年指導之强化等○以上將於新京集合日滿鮮系各地青年團，召開青年自興懇談會時，所將研討之諸要問題云○

理髮業主與從業員間
分劈小櫃問題解決
市協道外分室調解委會斡旋調停

吾人無論官民，每於各理髮店，理髮完畢，給付代價之時，每賞與小櫃若干○但按索例，一般理髮業者，所賞予之小櫃，均為各該營業主所得，各從業員，一無所獲，因而惹起理髮業主與從業員間之分劈小櫃問題○由喫願人理髮從業員梁實元等代表一般從事員，向各該關係當局請示，並已喫願於前之協和會道外辦事處，事已懸案數月之久，雖經各方斡旋，終無相當結果，至昨日（五日）午間十二時起，為解決此問題，由市協本部道外分室何盛三，侯東盤，文村泰和等，以及聯合分會，于喜亭，王丹實兩正副分會長外，並有雙方當事者，有理髮組合理事長蔡竹坡，各該理監等，喫願人梁實元，祝功臣二人，均蒞會○當時對該紛爭，經調解委員等之陳述利害，滿圓解決○其辦法如左：

一，由各營業主，對各從業員，由下月（十二月）一日起，每人增高薪俸一成，如原先月薪四十元者，今加十元為五十元，以此類推○以此一成，即等於小櫃○

二，每月所得之小櫃，則從業員不得分劈，仍為業主所得○

三，今次雖然提高一成薪俸，但對各理髮價格，以及各營業時間，均按警察側所指示者，不准格外提高價格○年節小櫃亦不分劈，但如增高理髮價格時，共各從業員之薪金，亦必提高○

四，關於各從業員所着之白布巾，仍為各員自備○但由各業主，每人補助一元，洗滌費則由業主担負之○如斯紛爭已久之理髮主與從業員間，分劈小櫃問題，昨於雙方同意蓋章中，圓滿解決矣○

大光明影院一觀客
忽然倒地伸腿斃命
據檢查係患神經衰弱病

道裏九道街大光明電影院，自映演陳查禮大破隱身盜后，一般影迷們，可說是有地方開心，連日來，場場滿員，上座成績之佳，打破空前紀錄○忽於昨（五日）日午后五時半許，有南崗松花江街，萬國車票公司事務員，山東人魏長勝（五十歲），正於看得出精入勝之際，魏某精神忽然錯亂，當經在座人衆發見，立即報告警察官，未及施救，魏某即氣絕斃命○接得急報之道裏警察署側，急赴現場檢尸，睹狀，似因死者素日營養不良，夙有神經衰弱之宿疾，定係心臟痲痺或腦充血諸症之所致云○

日系來滿司法官
昨日假高院開懇談會

今回司法部於聘友邦審判官檢察官九名之司法官來滿，將配屬於新京，奉天，濱東滿各地○一行業已於二週之預定時間，視察北滿，東滿各地○今次該九名司法官，以二日來哈，並已於昨日午后十時四十分，搭乘列車赴牡丹江，一行於滯哈之四日午後二時，曾假南崗長官公署街之高等法院，開催司法座談會○當時出席者，除高院小泉次長外，並於原高等檢察廳次長，山口副市長，宇都宮協和會市本部長，當即以治安問題，治外法權撤廢前後之狀況等各項為懇談，重要點，直至午后六時頃，方始散會云○

副市縣旗長會議
昨今兩日在省署舉行

濱江省公署，鑑於現下時局之重要性，以及其他地方行政之日益增强，故於日昨（五日）午前九時起，召假省長官房大會議室，召開管下各副市縣長，旗參事官會議○除副市縣長，旗參事官外，省方于省長，源田次長，以下各廳處長科長等，並協和會省本部，興農合作社，省聯合會等各關係官約四十餘人參集之下而舉行○其儀式計為一，開會之辭○二，向國旗敬禮○三，訓示（次長）○四，訓示（半田協和會省本部副長）○五，致辭（省長）○六，指示事項○七，懇談○八，閉會之辭等○而省方指示事項，計為一，關於地方財政確立要綱之件○二，關於農產物收穫增產之件○一，關於地政區畫之件○四，其他等，當日午後五時許，始行散會，預定本日（六日），續開一日，即行閉幕云○

協和會運動邁進中
『市協張廣喜參事談』

前於代理市協本部事務長，出席省本部招開之全管下縣旗市各協和會本部事務長會議，完畢之市協本部張廣喜參事，昨關於市協本部，近將繼續邁進中之會運動，各種施政計劃進行中○事項有所略述如下：一，為安定民心，達成國策，及對時局關係，必須促進一般人民之澈底認識，而在積極促進中云○二，關於鄰組之結成，以及機構實質方面之強化，故在促進中○三，愛鄉團之結成，本諸自愛自鄉之觀念，而對愛鄉團之結成，已在計畫促進中○四，關於青少訓練强化運動中，或對青少開催滑空機講習會，或自行車隊，及對幹部訓練，均在着着强化邁進之途中云○

法定傳染病
▲十月份患六十五名
△其中死亡者為五名

哈爾濱市十月份之法定傳染病患者，發生狀況，據哈爾濱市衞生處防疫科調查統計，於十月中共計各種傳染病患者六十五名，其中死亡五名，茲分列於左：赤痢患者，四名其中死亡一名，腸窒扶斯患者二十名死亡三名，把拉窒扶斯患者一名，痘瘡患者一名，發疹窒扶斯患者二名，猩紅熱患者五名，窒扶至利亞患者三十二名，其中死亡一名○又：以區域別，計埠頭區十七名死亡一名，新陽區十七名死亡二名，南崗區九名，馬家區十九名，死亡一名○東傳家區二名，西傳家區六名，香坊區一名，太平區四名，松浦區，顧鄉區皆無云○

智利記者團
昨離哈赴北支

既報之南美智利記者團一行六名來哈，除訪問市內各機關外，並視察國際都市哈爾濱特異狀況，以及市之發展情形，業已竣事○一行已於日昨（五日）午后九時五十三分，搭由哈發京濱線急行列車，經由奉天，赴北支方面巡視云

生鮮食品價格
定十日開會再決定

最近生鮮食料品之公定價格外，各品之價格，有節節昂騰之現象○為此，新京，哈市，及奉天三都市，為保持各地價格之平衡，會分別在新京及奉天，開催協議會，以圖價格之適正○今回最後之協議會，則將於本月十日午前十時，在本市中央市場內，開催生鮮食料品價格調整協議會○除經濟部物價科，派人來哈參加外，市公署關係科長，亦將出席○其協議之事項，大要如左：

一，鮮魚之公定價格外，其他品之協定價格，設定之件○

二，雞蛋協定價格，設定之件○

三，一般生鮮食料品中，公定價格外，其他品之協定價格，設定之件○

始奸人妻圖洩慾
繼捏言詞控乃夫
司法當局從事偵察中

道外東萊街五十五號，院內居有滿人宗某，在該院居住有年，家有伊妻張氏（假姓），並有老父同居，於日前忽具呈至司法機關（新名）控告，其所具，理由，則謂高某與其妻於八月十日夜間，通姦一次，其二人是否和姦，抑是強姦則不得而知○唯於相姦之際，曾經其父發見，當時高某伏地哀求，乞勿宣揚○而其父又恐其子得知而後，事體擴大，亦即以息事寧人之計，未致對子告知○而高某終以作賊心虛，於該事件後，泛是罪跡藏，認為事情很難掩蓋，於老羞成怒之下，乃先發制人，於該月二十六日，到警務廳特務科，將宗某捏詞控告，終以事之烏有，事後又於該月三十日，又至道外濱洲九四憲兵隊捏詞告訴，後又於月二十六日，至道外日本憲兵團告訴，幸經日本官長審訊之後，黑白分明，即行釋放○似此，高某於姦人妻之後，竟又再捏詞控告，前途將為險○因之司法當局，乃將該關係人等傳訊，據宗某之妻張氏聲稱：於十日夜間，到廁所小便，行至高某門前，高某則稱對該氏有話說，蘋詞將該氏拉至屋中，繼之將氏按倒於板床上，並用菜刀威嚇，不准聲張，否則加以威害，故於高喊一聲之後，再不敢聲張，因而被強姦○關於本案業已送檢察廳，從事搜查其犯罪證據中○將來以何罪起訴於地方法院，則尚不得而知云○

妻被人強姦
夫報官逮捕

道外承德街一七九號住戶，姜鳳祺之妻姜賈氏（現年十七歲），當於日昨（四日）午後一時二十分許，正在屋內午睡之際，有同院所住之青年小夥子李學山者（年二十六歲），見有機可乘，偷入屋後，即將門關閉○當對姜賈氏，施行強姦暴行，待至當日午後九時許，其夫姜鳳祺由三棵樹返家後，即將被人強姦事實經過，說明原因之下，即由其夫，即將強姦之李學山（為南崗某酒保傭人）逮捕，送交道外署司法系，予以拘押，詳為調查事實之中○

放送節目
十一月六日　星期四

△午前

七·〇〇　國歌建國體操，唱片（新）

七·三〇　初等日本語講座（連）

八·〇〇　天氣豫報（哈）

八·〇一　清晨音樂，告知（新）插鴦音樂：一，林裏鐵匠○二，鐘表店裡○三，郭公圓舞曲○四，熱鬧的狩獵○五，賣鳥店○六，林裏的馬車○七，玩具交響曲○

八·三〇　氣象（新，哈）

一一·一〇　政策時間（新）

一一·四〇　經濟市況（奉哈）

一一·五九　報時（新）新聞，告知，節目預告唱片，（哈）○

△午後

〇·三〇　竹板快書（奉）一五龍傳（一七）

一·〇〇　經濟市況（奉，哈）

四·〇〇　新聞，告知，氣象（新）氣象，節目預告

四·三〇　經濟市況（奉哈）

五·三〇　唱片（新）舊劇：籠錦楓，易鞋記，空城計，春燈謎，附殿，定軍山○

六·〇〇　兒童時間（新）歌劇：伊秘斯（二）

六·二〇　兒童新聞（新）

六·三〇　中等日本語講座　生活須知，唱片

七·〇〇　新聞，告知（新）繼續：新聞○告知○次間節目預告○唱片（哈）

七·三〇　講演（新）國民對農產物集貨應有之協力

七·五〇　放送小說（新）青島之夜「文協推薦作品」○

八·三〇　口琴（奉）一，二重奏序曲，二，合奏進行曲○三，獨奏小步舞曲○四，「小夜曲集」○

八·三〇　新聞解說（新）

八·四〇　演藝（北京）

九·一〇　評詞（奉）隋唐傳（一七）

九·三九　報時（新）

一〇·〇〇　新聞，氣象（新）繼續：氣象，新聞，告知，明日節目豫告，唱片（哈）○

一〇·三〇　絲竹合奏（奉）鳳舞：外五曲○

江潮
現階段中人民的責任

在戰爭影響下的物資，當然要呈現不足的現象，人民一定感受相當的痛苦○然而處於東亞的現階段裏，為了我們的整個前途，人民應該以剛毅的精神來忍受○以剛毅的精神克服時艱的痛苦，乃是人民應盡的義務○然而在此過程中，盡力解除人民的痛苦，却是為政者之最大責任○如果一般人民不能充分的盡其義務，那就是不理解全體與個體的關係○如果為政者不能美滿的盡其職責，那就不佩担當非常時局下的政治工作，站在前面，表率人民，來共同協力克服時艱○但是時局已經推演到現今的階段，仍有少數人民，不但不能充分盡其義務，反而以各種手段從事投機，增加一般人民的痛苦，這種人就是增加時局的嚴重性，阻害大東亞新秩序的建設邁進，使我們的共榮圈不能急速完成○他一方面，倘或一有二不良的為政者，亦拋棄了責任，竟與奸人朋比為奸，那麼此等人的罪惡，就更不容赦免了○所以在此非常時局下，人民須要忍受物資不充足的痛苦，一方面更須以剛毅的精神，協力克服目前的萬難，共同建設大東亞的共榮圈，為政者站在前面倡導，一般人民隨在後邊協力進行○如此官民協力，我們的目的方能達到○

社會小說　殘月西風
馮娟　（七九）

『不是他明天還要到學校去考試麼？你要早一點兒叫他，別誤了時候』等到說完了，又好像昏沉地睡去了○

秦倜總是因為心中有事，他那兒能夠睡熟，他醒了的時候，不過才五點鐘的光景，他也不知道怎麼會睡在床上，他光着腳，輕輕地走到他母親的床邊，他聽見了鏡眉的呼吸，他安心了一些，知道是母親病了，他又走回來，在地板上靜坐了一會兒，他怕是坐在別的床椅上會發出了聲響，驚醒了他的母親，但並還不會忘了今天是考期，他慢慢地又把由家裏帶來的那個包兒打開了，看看在考試時應用文具，並不會遺忘什麼，就在這時候，吳媽也醒了，向着秦倜說：

『少爺您餓了吧？我昨天已經給您買好了四個，小面包，暖水瓶有水，我給您倒點，您吃了再走，現在到外邊洗臉嗽口去吧○』

『太太昨天晚上好點兒麼？我怎麼睡到床上呢？我是什麼時候睡的？我一點也不知道○吳媽我打算今天不去考了，我怕我去……』

說到這兒眼淚又流下來了，遂繼續地又說着，聲音是有些顫了：

『我怕我去，我回來看不見媽了○』

說完了又輕輕地走到鏡眉的床前，注視了他母親半天，在點點地垂泣着：

『去吧，太太的病是老病了，太太昨天囑咐我了，讓我今天早早地叫您，您要是不去，太太醒了一定要不願意生氣的○』吳媽勸着秦倜說○

鏡眉本來睡有十分地睡熟，雖然是他們的聲音很低，因為是在早晨很靜的，已經聽見我們在說話了，不過聽不出他們是在說些什麼，遂叫着秦倜說：

『倜兒你在說什麼』鏡眉問○

秦倜躊躇了一會兒，他想着應當怎回答他的母親呢？他不敢而且不願意說出那不祥的話語來，他更怕他母親聽了會傷感，所以他只是滑稽地說：

『媽，我麼有說什麼，我是問吳媽有什麼吃的麼有，吃完了一會兒好到學校考試去○』

鏡眉聽見秦倜還樣說，又告訴着秦倜：

募集
一，菓子製造男子　自十九歲至二十七歲　未經驗者亦可
一，包裝女子　自十六歲
持履歷書來社接洽
道外承德街一三二七（電車桃花巷前）
明治製菓

猶太醫院
設備保全，收費低廉，病房單間或公衆房間，電氣診治均有專門醫士，自設化驗室化驗血便及其他一切並有各科治療室愛克斯光透光照像
道裏中國五道街四十　電話七三一三

牙醫　崔結力
備有愛克斯光，專門齒科各種病症
接診時間上午十時至下午時午後另議
星期日午後停診
哈爾濱道裏商務街十八號
即從前牙醫多貝利石滿舊址

遺失股票作廢
啓者張東潮領名阜成公司阜字一二〇一號股票一張息摺一扣計八股不慎遺失除具保另請該公司補發新股票外特此聲明作廢
張東潮啓

▲命相家梅漢光到哈
諸君若想在興亞聖業裡去作士農工商以那界方為正軌　必從您的命中注定以及進退方針　請您到梅漢光相士處談談使您不能錯入岐途　則您將來在東亞共榮圈中才能收得偉大的效果呀
寓道外景陽街大同公寓三七

▲請看介紹數學名家
尹先生非同別者眞有經驗實學斷法另有奇功星命課相果能指定方針破除迷徑已往未來語語不空每句靈驗不愧特號靈仙請君欲問前途請去一問方知不謬前言矣
▲介紹人　胡潤澤　刁子明　郭際唐
▲哈市道外富錦頭道街王竟子胡同
尹靈仙卦館

本報緊要啓事
徐殿相先生應是下上月來本社欲辦某地分社一節是下已經爽約多日現在該處早有人承辦特此通知
本報營業局

西洋齒科診療所
齒科醫師郭立德　石頓英
診療時間午前十時至一時　午後三時至六時
星期六午前十時至一時，星期日停診
道裏中國九道街中央大街拐角門牌四十二號二層樓三號

首善醫院
招考練習看護
一切面談
接談時間每日上午九時至下午一時在本院事務室
院址南崗龍江街北頭　電話：七六〇五號

請到廣東伍伯年神相處
有顯必有遊，有起必有落，故俗語所謂『至怕走背運也』，本相士籠傳用命，不論士農工商，凡受環境支配，以及謀作失敗，或有官訟傷財，疾病危險，徵象者，無不安為解釋，或軌以鏡爭，或阻其妄作，總以能令君所趨向，宗旨，朱相先生云，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，行惹興乎來，方窮譯，卜卦一元，談相二元，寓道裡中央大街新北京旅館

請大家比較比較
新明飯店
午飯晚餐、聚朋會友、筵會小食、均極方便、有幽靜雅座
的菜‖是不是真比別家味美
菜價‖是不是比別家價賤
內部‖是不是比別家清潔富麗
新明飯店設　道裡中國七道街西頭路北　巴拉斯電影院西鄰

房產家的便利蔑以復加
營業科目　房產買賣管理
◉敝社誕生不啻　房產買賣市場發現　買賣房產盡速利用果蒙委託成交最易
◉敝社出世又同　房租代收鑛客臨門　代君收租勝君自收一經委託無任歡迎
資本總額二十萬元　登記官廳地方法院
萬國房産株式會社
地址哈爾濱承德街九四　電話　業務室五八九三　經理室五八〇七
社長　張感忱　董事　徐程九　王秀峰　劉作亭　閻省三　監查　高保三　竇榮五　社員　日滿鮮俄一切從業　辦事　忠實迅速

地方新聞

許縣長榮陞省參事官 本縣子民多跪哭挽留

【依蘭】依蘭縣長許福奎氏，自蒞任依蘭縣長後，轉瞬已將二載，其爲人忠誠厚道，廉潔自守，勤儉奉公，皆以身作則，對於縣內職員，一視同寅，毫無偏重之處，故職員多敬仰之，此外對於人民均愛如赤子，在依二年之間，爲地方人民造福非鮮，其成績之顯著，已爲各方所共認者，但聞該氏於近中接得中央命令，轉任三江省公署參事官之職，一般縣民於聞信之下，皆異常驚惶，竟三五成羣，連日至縣長公廳，跪以挽留，甚至竟有放聲痛哭者，並一面連絡協和會，街公所，商工公會，向中央拍出電報，要請縣長之留任，此種舉動，皆出於人民至誠，大有不忍捨去之概況，即此可見該氏，對於地方民心把握甚深，堪爲人民之表率者也，至於能否達到留任之目的，只待中央之裁可矣，並聞後任縣長宮庭滿氏，係由熱河省調轉來依者，大約到任尚須數日云。

大洋河流域開墾事業 本月中旬可全部完成工事

【安東四日國通電】爲完成食糧增產之使命，自客歲七月即以三十萬圓之巨款，每日用四千餘名農民之勞力奉公，從事開闢莊河縣大洋河一帶，迄今共荒蕪地約三百五十町步，已成美田，此外經開拓民之手，所闢之三十町步稻波亦會隨風起伏矣，此種於滿洲開拓史上罕見之大開墾，以電擊的速度，向前進行，其未闢部分，約於本月末即可竣工云。

大豆對日鮮 折衝供給量

【東京四日國通電】滿洲大豆之新穀年度，對日供給量過般由三浦農林次官渡滿，作豫備的折衝，惟作最後的取決，由楠見糧政局長爲滿洲國側代表東上日京與農林當局本年度之大豆輸出數量之約定，乃以農作物收穫預想量並預約收買之，現錢交付額爲基礎，除在數量須加檢討外，而在國內之需給，亦必須期得以總合，故關于大豆輸出計畫之策定下，向日本側提出要求諒解，更於此機會，大豆之對日供給額，亦另再加檢討，同時因日滿鮮食料交流，則雜穀之對鮮輸出問題，亦無隔意交換意見。

王久齡堪稱孝子 不眠不食兩晝夜 將父屍撈獲負歸

【依蘭】本街協和區居民王久齡之父，在牡丹江上流，不幸淹斃，其屍體尙未發見一節，已誌前報，其子王久齡於聞信之下，由江西滿炭任所，連夜趕奔家中，當下親至其父遭難之地點，打撈屍體，以不眠不食晝夜在江岸來回奔走，計兩晝夜，卒將其父之屍體，於二十六日午後六時許，打撈登岸，並親自背負父屍至家，以行殯禮之含殮云。

勞務興國會 盛大發會式

【奉天】省勞務興國會，已於十一月一日，上午十時在奉天大樓盛大舉行，當日谷民生大臣，皆川省長，平山滿鐵理事，椎名滿毛社長，福岡昭和製鋼理事，大內本溪煤鉄公司理事，松隈勞工協會理事以下各副縣長席之下首先對宮城遙拜，宮廷遙拜，對戰歿勇士默禱，後由皆川省次長報告設立經過，繼由金省長對役員及顧問任命由新任理事長致詞，谷大臣訓示，盛大之發會式，午間閉幕，而勞工協會於本月七日解消，茲將役員氏名見誌於左。理事長平山，理事三村（造兵所），香檣（滿飛），日塔（日滿鋼材），椎名（滿毛），高橋（滿洲工建），展岡（昭鋼），製鋼所（大理），本溪（煤鐵），山口（協和會），木內（省公署），常務理事松隈（勞協），幹事佐伯（住友），常務寺山（滿三菱），竹原（同和），顧問金省長，山內（南部防衛司令官），原田特務機關長，磯奉天憲兵隊長，皆川省次長，佐藤鐵道局長云。

免費行開眼手術 失明者重見天日

關東州社會事業協會，向州內各地，爲紀念日行事，曾派遣眼之診療班，作免費診療眼病，然其結果，目下失明中之患者，有開眼希望者發見二十二名，故亟下在大連病院以及在各病院，施行手術，然其中有二十餘年失明者，今將一躍而見天日，近日中可施行手術終了，在患者之中，似怕施行手術而不至病院者亦有之，然社會事業協會，以良機不可失，希望該失明者，火速前來施行手術。

縣署整備義倉 實施綜合監察

【依蘭】依蘭縣公署，爲謀全縣義倉事業之強化，兼對滯納者之淸理，以及對本年度災害之調查，以備來年倉谷徵收之豁免等事項，特施行義倉綜合監察，由十月十七日起，至十一月八日，組成二個監察班，分赴各街村，實行義倉之監察中云。

招集各街村責任者 開民籍講習會

【雙陽】雙陽街由通陽縣署，國兵民籍股股長，田村氏到街公所，召集二道溝，王家屯，長嶺子，石溪河，燒鍋街，加本街公所，開催民籍講習會，有長嶺張村長，石溪郭村長，率其他民籍系員，齊到街公所會議室參加講習民籍各法，使之澈底明瞭後，再行指導進展，以期圓滑云。

膠皮鞋五萬雙 開始配給

社會中下流人士並中小學校學生所必需之膠皮鞋，自客秋以來，即未杜絕來源，頗感缺如，致市民極爲渴望，茲由該組合已於前日到，來大宗膠皮鞋，按其到貨數目與人口數互相參考決定，遂於三十日分別通知組合並業者前來領取以便配給，茲將決定配給之數量，分別誌之如下（單位爲每雙）△大連一九，九二四△旅順市七五〇△旅順會村三，〇五〇△金州八，〇七〇△普蘭店一〇，一八〇△皮子窩八，〇七〇△共五〇，四四〇。關於配給票，州廳經濟警察課於三十日午前，交與組合再轉發與需要者云。

第二回壯丁檢查 實施成績頗佳

（四平）市公署及協和會市本部協同徵兵官，假在滿小學校，日本小學校，于上月三十日起且二日間，展開本年度徵兵，第二回壯丁大檢查，於日昨（三十一日）業已檢查完了，因各適齡者皆徹底瞭解青年當兵乃爲國家當前之急務，從軍報國始能完成高度國防國家之干城，並洞悉當選國兵之榮輝，故一般適齡之青年，皆踴躍參加受徵兵官檢查，結果所收成績堪稱良好云。

孟家橋學校 見學玻璃工廠

【新京三日國通】市內孟家橋國民學校當局，使學生等體得各種工業之常識起見，一日午前九時敎師等，率全體學生七百餘名，參觀附近之玻璃工場及窨業公司云。

使土地價格均衡 市署舉開協議會

（鞍山）市當局鑒於都邑計畫進展中之市街土地價格問題，有分別等級，以求均衡之必要，於十月二十九日午後二時，在市公署會議室，有島崎市長，禹副市長，都邑計畫科長，稅捐局長，協和會事務長，滿鐵側代表者，鞍山不動產，商工公會等各關係者，出席之下，舉開協議會，對於土地等級價格，有極均衡之評定云。

滿洲赤十字社 贊助員加倍運動

【依蘭】查當此興亞聖業進展之期，滿洲赤十字社事業之發展，於國防國家上，誠爲緊要者也，其雖已脫離初創時期，現正邁進於成業中途上，然當此國際情勢，日見急張之下，則滿赤之主要使命，尚感未達者甚多，如是益求國民之協力，勢所必然，故於月之二十三日於公會堂，開催滿赤贊助員加倍運動懇談會，以期澈底普及社旨，而增進國民，對於社業之認識，以求全面的贊助，而向聖業達成之途邁進云。

經濟

爲確立勞務新體制 擴充勞務司機構

爲應付時局，而謀勞務新體制之確立，政府近解消勞工協會，新設立勞務興國會，並因國務院各部官制之改正，民生部分科規程亦改正一部，勞務因之事項，對從來之勞務，勤務動員，輔導三科，擴充爲勞務動員第一，動員第二，養成，輔導之五科，及管理官，調查二室，於七日實施，同分科規程改正之要點，計設置掌管勤勞奉仕事項，及其他二項之勤員第二科，掌管技術工之養成並配分事項及其他二項之養成科，掌管勞務管理之指導及監督事項之管理官室，掌管勞動事情及與此有關之調查事項之調查室，勤員第二科長，已內定爲民生部事務官小松仁平氏，養成科長爲滿洲勞工協會人事科長天野薰明氏云。

我國與日統制會關係 僅以鋼鐵部門爲限

政府當局對於日本各種統制會滿洲國側之關係，有直接加入以鉄鋼部門爲限，其餘者經國內協議會連繫之意向，即各種統制會與滿洲國政府自體之關連，在統制會種種職司上，其與滿洲國有關係者，決定於企業立案及實行時，取豫先與滿洲國政府連絡之方針，別無問題，而統制會與滿洲國側關係業者之關連，兩種形式，如在鐵鋼之場合，滿洲國側業者直接加入統制會，在石炭之場合，不直接加入，對此次必設立之各種統制會，取直接加入之形式著，大體以鉄鋼之場合爲限，其他如石炭之場合，同樣構成國內各產業別協會，協議會與日本之統制會連繫，尤以織聯，滿貿聯，已有一元的統制機關存在，又予定之部門，無結成協議會之必要，以此與統制會連繫，又國內協議會與日本不同，對統制會附與性格之必要，任何部門，必結成協議會否，除石炭外，尙未決定。

證券將與信託提携

【大連電】野村證券與信託提携之聯合事業，近將經日本大藏當局認可，關於此種新投資方法，野村證券大連支店談話如左：大藏當局之意向係活用野村證券老練之經營以吸收資金並安定股價，與證券投資會社之方向併行，證券會社與信託會社之提携案在以投資物件託存於第三機關以增強其安全性，分配率亦按漲落新加研究者，大體高漲時投資者五成，野村證券五成，下落時投資者七成，野村證券三成分別負擔，詳細情形尙未接受任何通知云。

滿炭滿業將設 勞務連絡機關

滿洲勞工協會即將於十一月一日舉行發展的解消，今後將移管於滿洲國民生部勞務司，但在華北之滿洲國方面各機關中，自華北招募勞動者之業者方面，如滿洲重工業系之滿炭，昭和製鋼及撫順炭礦等，最近將自動的新設連絡機關，目下對組織陣容熱加考慮中，惟該組織亦受勞工協會之指導統制，及今後勞動者之募集斡旋，等事宜廢除從來之個別的募集，接一定之方針進行云。

本市股票行市【十一月五日】

▲前場

	開行	大價	小價	下市
滿取	三五、九〇	三六、〇〇	三五、九〇	三六、〇〇
新東	一〇三、九〇	一〇四、一〇	一〇三、九〇	一〇四、一〇
鐘新	七七、七〇	七七、九〇	七七、七〇	七七、九〇
滿業	五四、六〇	五四、六〇	五四、六〇	五四、六〇
滿鐵	六七、〇〇	六七、一〇	六七、〇〇	六七、一〇
電業	五一、一〇	五一、三〇	五一、一〇	五一、三〇
電業新	五一、一〇	五一、一〇	五一、一〇	五一、一〇

出來高一、〇四〇枚

▲後場

	開行	大價	小價	下市
滿取	三六、一〇	三六、一〇	三六、〇〇	三六、〇〇
新東	一〇四、一〇	一〇四、三〇	一〇四、一〇	一〇四、一〇
鐘新	七七、八〇	七七、八〇	七七、八〇	七七、八〇
滿業	五四、六〇	五四、六〇	五四、五〇	五四、五〇
滿鐵	六七、一〇	六七、一〇	六七、一〇	六七、一〇
電業	五一、三〇	五一、三〇	五一、三〇	五一、三〇
電業新	五一、三〇	五一、三〇	五一、三〇	五一、三〇

出來高一、三三〇枚

全滿小麥豐收 登市成績良好

【新京訊】及入穀年度，早經開始登市之小麥，全滿各地，均極現示活潑的動向，及至現在，而小麥之上市，已愈觸至本格湧出，而生產小麥主要省之北安，濱江兩省，以及各省，均呈豫期以上之好成績，由全般的觀之，其一部以於三江省之小麥，因受雨害等發市雖免有幾分阻害，此外小麥之發市之均呈順調，而農產公社之收買，大體亦可確保豫定數量，品質於全般的因受降雨過多的反映，水分頗多，在大體上可算全般的良好，惟濱江省非常優秀。

小麥與大豆 供出很薄弱

【大阪四日國通電】大阪二十日的商品市況，豆餅，因滿洲國實施專管制度，以故對於新穀原料大豆之上市，亦行力謀促進，而使開業油房立呈活潑化，興農部與滿鉄，會經關於輸送對策，有所協議，遂則決定由現地散裝輸送，結得以如此之成會，將及全面的統行採用右輸送方法，再關於小麥之供出，希望亦薄弱，因當播種期已在十月，故農家目下對此大麥之供出無餘裕之能力，更加稍耕稍呈不良，而爲增加小麥自家保有量，則今後之供出希望，全然極現薄弱之模樣。

育才 女子打字 新式簿記 傳習所（招生）
（一）打字科續招第六十六期新生二十名……[illegible]……校址哈爾濱道裡七道街……十七號

罹患十年以上的淋病與赤白帶
內服僅二三日乃至五六日即告痊癒！
世界獨特的秘藥
男女諸位 請速購服早登彼岸

都藥居林草
噴噴好評
藥價 △試藥二圓 △半劑四圓 △一劑八圓
△本藥一人痊癒一時止滴以後再發的非能流行藥
△亦非從來的白檀油
△本藥爲豫防絕妙之靈藥
△在豫防上請多多服用
內服根治
特許實任製造本舖 京城驛前（蓬萊町一ノ一七）合資會社 都藥房
北滿總配給所 哈爾濱中央大二〇六號 北滿藥業社 電話二二六三番
全滿各大藥房均有代售

婦嬰醫院
哈爾濱道裏斜紋三道街五號十八戶院內 電話七六七九番
專門 小兒科 內科 產婦科
南滿醫學士 女醫 李錫玉

松江春飯店
宴會佳賓 擧行婚禮
喜壽餽贈 特備禮券
是最適合時式的
道外正陽十四道街路南
電話八三三九號

孔氏醫院
分科治療 住院隨時
地址南崗山街吉林街拐角 自動電話 六九七二號

感謝長鬚
于道人仁術卦館
感謝人 劉耀亭 趙廷相 代佈
館址：哈市道外北小六道街馨遠堂

良機
市署立案 郁文打字養成所
◉女子職業之捷徑！
日滿文打字班，分期繳費
隨到隨收額滿截止
優級算術補習班
初等日語講習班 招收新生
附設國民補習班續收新生
地址 請均便！簡章函索即寄 濱江道裏斜紋四道街口八十四號

◉本社啓事
查本社 廣告費及報費均有專員持本社蓋有社長局長會計員印章之正式收據分別收取，對於廣告員只能招攬廣告不能領收廣告費，除凡無本社正式收據而付與廣告員刊費者，本社概不承認，特此敬告
濱江日報社啓

本律師代理民刑訴訟並商事及一切訴訟事件應聘常年法律顧問
法學士 律師 岡野博一
退職陸軍法務官陸軍大臣指定辯護士
哈爾濱市道裡中國十道街二〇號 電話九四一五番

濱安診療所
診治科目 外科 內科 花柳科
道外正陽十二道街

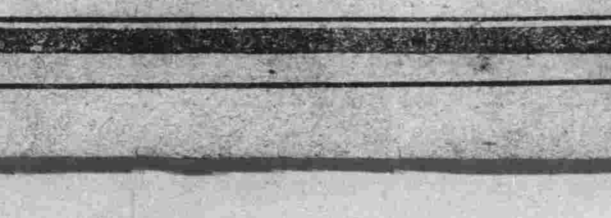
吉林新聞招募北滿各省縣鎮分社
備簡章函索即寄並附上報樣壹份待遇優厚手續簡單
但須附四分郵票寄來兩枚
吉林新聞北滿支局啓
局址哈爾濱道外地畝街一〇三號

註冊 參天堂 商標
紅色健通丸
頑固便祕也 能立刻暢通
參天堂紅色健通丸 空前絕後的靈効

因便秘而起之諸症
特長 ○味美適口○量少効大○連用不成習慣○小兒老人孕產婦及身患腎臟病或心臟病的人也可安心服用○價格極廉
主治 [illegible]
昨日的痛苦今日的快樂 嗜好鴉片的人也很歡喜
謹防假冒
發行處 日本大阪北濱 參天堂株式會社 ◉各埠藥房洋貨舖等處均有代售

即使氣色不佳的諸位、面色紅黑的諸位、面容蒼白的諸位、果爾搽用本品
—坦哥德蘭—
七色化粧
試用之下、管保有玲瓏生動的漂亮成績、化無鹽而成西施、發揮着明朗的健康美！
跳舞牌

美和魅力的近代化粧料
坦哥德蘭
タンゴドーラ



圓形煉粉　面粉　脂粉
適合各位面色 增加艷麗妍美的七色
對於習適婦女……宜用肌色
對於白色的諸位……宜用白色
對於蒼黃色的諸位……宜用淡紅色
對於膚黑的諸位……宜用擬膚色
蒼白色的諸位……宜用爽健色
面色赤紅的諸位……宜用新鮮色
易於貌利的修容……宜用明朗色
跳舞牌化粧料總行・宇野達之助商會・大阪・東京

嚴冬在邇之德蘇戰

本月三日希特勒自東線返回柏林，作獅子吼謂：「於沉默中使行動之法則前進」，對全世界予以意味深長之暗示。以後果然有三百萬德軍，對蘇軍最後動旅齊莫先科將軍部下精銳，展開大殲滅戰，莫斯科便漸漸動搖了。

可是後來蘇聯屢屢從西伯利亞方面增調援軍，加强抵抗力，戰局仍然是在極緩慢中演變着，現在大戰的重心，正在卡爾科夫地區，南部德軍一方猛攻羅斯多夫，一方進入克里米半島，戰局顯然又要發生新變化。

△戰線之移動

據一般的觀察，由於樞軸方面最近不斷向北非輸送軍隊及武器，和德軍迫近羅斯多夫，威脅伊拉克方面英軍，致使英國不得不再向近東加强軍備。從地理上來看，近東作戰本有很多的困難，但是由於時勢所迫，戰爭是終必要勃發的。

如果最近東的戰爭勃發，那麼預料德軍的戰略，或者要由下列幾個地方進攻，一，是由蘇聯取道高加索，向黑海或裏海周圍進擊，二，是由蘇聯及巴爾幹經由土耳其向近東進擊，三，是由埃及向蘇彝士進擊。在另一方面，英軍爲準備德軍的攻擊，也許要從以下的地點進行作戰，一是由埃及向利比亞進攻，二是與蘇軍共同作戰，由高加索向北進攻。

以上所說的，不過是依照目前的形勢，作進一步的推測，實際上還有地勢天氣等等的困難問題，是軍事上重大的障害，在這冬季或者不能實現。主要的還要看莫斯科附近及頓河流域一戰如何而定，那裏的戰事未十分解決，近東是不會有大戰的。

△蘇餘力如何

戰事到今天，蘇軍死傷被俘，最少也超過六七百萬人，數目雖是驚人，但據說蘇聯動員的後備軍，尚有一千五百萬，固然不是訓練精熟的隊伍，可是有了，這麼許多人，在軍事上也許不致立刻總崩潰，這就是說，蘇聯在人的方面，或者還可以支持一時。

但據德軍方面發表，在物資方面的損失，已使蘇聯臨於空前危機，即有龐大的人力，也恐不能長久支持戰局，德軍在東線方面，不僅已經佔領一百五十萬平方公里，(三倍於德本土)的蘇聯領土，並且從蘇聯手中奪得了重要的中心地，到現在蘇聯已損失無煙煤及木炭儲藏的百分之七十五，鋼產的百分之八十五，鐵礦出產的百分之九十八，蘇聯在歐洲部分之損失，係其銅產的最大部分，錫產百分之七十，軍用品生產百分之五十，鎳及白金生產百分之九十五，鐵礬土生產百分之七十五，鉛產百分之八十，硫礦百分之八十五。

△今昔之不同

從這種重大的損失來看，德國經濟界認爲蘇聯的經濟骨幹已被破壞，其戰時經濟也遭潰滅，在這種情勢之下，蘇聯本身或外國的星星援助，都不能使蘇聯希望恢復這嚴重的損失。

現在嚴冬已在目前，戰局仍未有急轉變的開展，這不能不說是一個值得注意的問題。很久以前，一些反樞軸的國家，便說德軍的冬季攻勢，仍將復演一次所謂「拿破侖之遠征失敗」，但希特勒的路線，與拿破侖的路線，是不是能使歷史重演呢？這倒是一個很有興味的問題。

第一，環境不同，從前拿破侖時代，環繞法蘭西的西歐諸國，都是敵性國家，現在的希特勒則使西歐各國都成盟邦，沒有後顧之憂，而且形成爲十字軍的形勢，乃是希特勒的優點。

第二，是兵力的不同，拿破侖遠征莫斯科，動員不足四十萬，而希特勒僅中央突破戰的兵力，就有三百萬，全部東線的兵力，則將近一千萬。

第三，是戰鬥兵器及交通輸送機關的不同，這樣使軍隊的機動能力，較過去增大十百倍。

第四，是蘇軍的戰法不同，受拿破侖攻擊時的蘇軍是採取退卻的戰法，努力於保全戰鬥力，同時引誘拿破侖深入，然而這次作戰，蘇軍却出以反擊出擊的死鬥戰法，這些反足以使自己戰鬥力減低，損失不堪。

第五，是戰爭正面的擴大，德蘇兩軍，北至北冰洋南至黑海蜿蜒二千五百公里，德軍可以隨意選擇進攻地點，不是僅沿莫斯科大道前進。

由以上的結論，可知「歷史重演」的法則，是不適於德蘇戰的。

莫斯科大道 反被德軍利用

德蘇戰爭，世人多以爲越冬始再見開展，而本月三日希特勒總統，忽以決然取大攻勢之語告國民，說者方謂此係希總統恐相持局勢沮喪國民志氣，故爲此語以鼓舞民衆而孰知南北兩軍果以迂迴戰略相合，中央軍亦且開始如火如荼之進攻，而德軍倏間竟肉搏赤都之莫斯科矣。蘇聯始而猶以爲德軍如迫近莫斯科，則必重蹈拿波崙戰役之覆轍，及德軍逼近，蘇聯始覺悟情勢實大異於百年前，而漸露驚憧之色。

莫斯科大道，原似泥沼，滑濘難行，經蘇聯五年計劃之修整，今已變爲康莊大路，四通八達，即使雪降大寒，德軍優秀機械部隊之進攻。亦不能稍受阻梗，是往日道路計畫，今日反觀，若仇讎，現在雖不妨破路以阻敵，但又有緩不濟急之虞，今後之所持惟離猛「各將軍」之到來，莫斯科附近多邱陵與森林是果足爲德軍進攻之障碍乎，尚屬絕大疑問也。

蒂摩爾島　元龍

—南太平洋國際爭奪中一塊處女地—

位置與交通路

蒂摩爾島位於東經一二三度七分至一二七度一八分，南緯八度一九分至一〇度二一分之間，當小巽他羣島東端爲該羣島中最大之島。東西四百七十公里，全部面積約三萬餘方公里，東半部約三分之二屬葡萄牙，西半部爲荷蘭屬地，所謂蒂摩爾馬來語即東方之意。

狄利市爲葡萄牙蒂摩爾之首都，又是北海岸的唯一港口，距離新加坡一千二百里，澳洲三百四十里，新幾內亞四百里，西里伯島的望加錫五百里。

該地的水路交通，必須經過荷屬東印度，現在荷印輪船公司的望加錫—狄利班，每月航行二次，泗水—叨利班，每月行一次，前者約需五日。日本「南洋興發會社」的輪船，每月亦不定期的航行一次。此外，自去年十月起，蒂摩爾與荷印間，每逢星期一有飛機往返一次。

蒂摩爾的葡屬領土，據一九三六年調查，有人口四十六萬餘，其中葡人約四百，華僑約二千七百餘，其他全是土人。

德國空軍 不炸飛機庫

自大戰開始後，德空軍大施其威力，給予陸軍以極大的幫助。尤其每次轟炸敵軍防地時，敵軍防之飛機庫無一幸免者。由此可見德空軍之技術優良了。不過，因爲慮於每次佔領一地後，首先成爲問題的是飛機庫的再建。並且再建的飛機庫究屬因速成關係，不及原來所有的堅固實用，所以，近來德空軍一改以前作風，於轟炸敵陣地時，廻避敵軍飛機庫，而留待德軍佔領該地後使用。(源)

神秘的新幾內亞 探險記

基布爾特　朱式之譯　【續】

用空中攝影來決定飛機可否降落

從空中所見到的土番的庭院，溝渠，土壁等，宛然是像歐洲中部的農家一般，我在新幾內亞亦未曾見過足以與此比較的東西。哈牛馬湖是褐色而隱隱有光，斯諾山脈之高峯威嚴海斷米鄉山，頂上戴雪，而以一五五八〇英尺的峯高，投影於湖中。

經過幾次環繞哈牛馬湖的結果，始知該湖長約二公里半，闊約一公里又四分之一，水上飛機之降落起飛，均可充分利用之。該大溪谷，則在其東約十五公里之處，在這湖旁則又見有住民的痕跡。向靄蘭台的歸途中，經過一個長約一公里的三分之二，闊約半公里而名爲嗲合米爾的湖。然而荷蘭地理學會中，用了我的名字，而名之爲阿基布爾脫湖了。在海拔一五〇英尺的阿定巴俄河的野營，古巴號的降落也沒有何等障礙。

在六月二十八日晨，試驗降落。在此一日間且林克上尉與阿爾凱中尉，領着五個護兵，三個囚犯，攜了三個月的食糧，以及野營用品，與無線電等向這個新的野營地出發。那個野營，因爲六月二十九日是荷蘭女王由里那的夫的誕生日，故就命名爲潘隆哈特了。這當然是很緊急的時候，且爲採集貴重標本，須築成半永久性的野營。逮那克們製造了木舟，亦開闢了種植豆，玉蜀黍與薯苢等的耕地。此次探險的成功如何，是繫於飛機能利用哈牛馬湖之程度爲如何。因此在攝取了一切的空中攝影，而決定許可能之後，在七月十五日晨自靄蘭台運載了兩個月的食糧，及來福鎗，短鎗，無線電等，以向彼處出發。只須有五英尺深度就可安全降落。從飛機下投下重疊的網，而可以平安地降落，而且離水的試驗亦成功了。

淨面藥膏 齊司多靈
主治皮粗紋縐汗疱粉刺血瘡癢癬膚黑面暗春斑
夏疹潤面整顏去疹化裝新藥
功效潤膚嫩顏較雪花膏力强效速除斑點脫比油
藥膏性厚愈切
風行全球男女適用化裝良藥老幼咸宜
醫師化驗不含鉛質不浮白粉不結油膩
零售躉批均所歡迎
中央大藥房　哈爾濱石頭道一〇九　電話二九五二

（介紹醫林）

專門花柳病科 松天醫社 道外中十一道街

女醫士 石克夫司喀牙
地址十四道街三十三號郵局隔壁電話七一九二
專門婦科產科內科
診療時間午前九時至十二時午後三時至五時
大安街五十五號德國醫院

醫士 周闊五斯及
道裏外國六道街八號房第三戶 電話三三八八
專門耳鼻喉科及外科
接診時間：晨十時至十一時午後四時至六時

醫士 壽爾泰斯
石頭道街九十五號二層樓 電話三一三三五
內外科及婦科
接診時間 上午九時至十時半

花柳病科
燕醫生醫社
地址：道外北七道街
自動電話九一三三七

醫師 董結力滿
專門小兒科及內科
接診時間……上午十點至二點 午後四點至六點
道裡四道街十一〃九戶 電話三二〇八番

醫士 羅森大理
有滿人通譯
專門小兒科內科
道裏外國四道街三五號七戶
門診時間上午十一時至十二時 下午四時至六時
電話六九五七號

醫士 牙信斯基
專治內科皮膚花柳各科
道裏外國七道街十四號
診療時間：午前八時至十時 午後六時至八時
電話三七七五

醫士 郭力德哈米爾
專治內科心臟腎病及麻痺症血管腸胃各症用歐洲最新方法治療 學聘有滿語通譯
道裏外國五道街二十二號
接診時間 午前十一點半至一時 午後四時至六時

醫士 法依尼司基
專門內科診查詳細 爲患者便利特聘請通譯
主治心臟病神經病 肺病胃腸病
診時 上午十時至十一時 下午五時半至七時
道裏中國九道街三十一號樓上二戶 電話三九三六號

鳳石內科醫院
道裏中國頭道街二十一號
醫士南滿醫學士劉鐵城
專門內科
診療時間每日午前九時至十一時午後四時至七時星期只限午前 電話二二五八

治鑲牙之處
道裏十四道街三十九號郵局毗鄰三樓三號
俄牙醫師皮里坡七克鑲牙林請福金通滿語

明明眼科醫院
哈爾濱道裏中國頭道街
電話七五一零
醫學博士若增榮
接診時間：午前十時至一時 午後五時至七時
住院有各等病室 疾病問答須附足郵票者

痔漏專科
門沛恩
午前十一時開診 午後六時止 患者請臨爲荷
地址：哈爾濱道外正陽街路南門牌十九號院內二十二號

醫士士特爾恩
專門眼科
診療時間四時至六時半 午前另行約定
道裏外國四道街一零零

醫士魯賓爽
專治內科及神經並胃腸各症
診療時間早九時半至十一時 晚四時半至六時
每日午後有滿人通譯
地址頭道街商務街外國五十二號

專門耳鼻喉科
醫士連次聶爾
道裏外國四道街二十五號
四戶松浦洋行通西
應診時間每日午前九時至十一時 午後四時至六時 電話七八一九 星期日停診

堵平內科醫院
滿鐵共濟會指定醫院
院長南滿醫學士馬英泰
時間：午前十時至午後七時 午後四時至
地址：道裏炮舖街二七
注意：滿鐵社員諸位來院就診者均按滿鐵醫院規程同樣辦理

凡吾醫院
皮膚科 花柳科 小外科
道裏中國頭道街二十一號
診療時間 上午自十點至一點 下午自三點至六點 星期日只限上午
院長南滿醫學士劉德新凡吾
電話四二四一號

醫士林德爾
道裏十四道街五十三號郵局隔壁電話三六零四
專門產科婦科各症及
診療時間：自八時半至十時 午後四時至六時

鏡波小兒科醫院
南滿醫學士吳翰藻
道裏中國頭道街十三號
診療時間上午九時至一時下午五時至七時星期日只限上午

東尚齒科醫院
鑲牙治牙口腔外科
院長日本大學齒科醫學士黃東尚
專門應診上午十時至下午一時 三時至六時 星期日停診
道裏外國八道街拐角二號

齒科醫士 劉鳳書
道裏斜紋街門牌七十五號即中央大街南拐角
接診時間：上午十時至一時 下午四時至六時 星期日休診
電話九六五五號

列阿柴木
專門牙科醫士
曾在亞陸格斯及愛魯缶任醫師十六年
道裏馬街十五號房
接診時間上午九時至十二時 下午一時至七時 星期日停診

亞陸哥斯及愛魯戞
牙醫及鑲牙專家
接診時間：午前九至一 午後三至六
道裏外國三道街七號中央大街拐角院門

東亮齒科醫院
景陽街平安電影院南
診療時間：由早八點至十二點 午後一點至七點 星期午後停診
治牙拔牙鑲牙外科牙口腔

專門眼科醫士 格利德恩耳
斜紋街即大同廣場十七號二堂第一樓上一
診療時間 上午十一點至一點 下午三點至四點 聘有滿人接洽

要爲難事快問 有 宋亞知？
不但保險神卦靈驗無比 就是「神竹問事」
濱江全省獨一無二處，無論在何處算不准了。問不靈啦。可以去問問，時人失物病人生死遺三宗大事最有特別的把握，君有何等萬難大事當面解決。要有不信者將自己的生年月日時忘了或是未忘請來隨便考查。
△時間：早九時起，晚五時止 △價目：神竹問事二元起碼 算卦一元
地址道裏新城東七道街路南十號院內樓上 宋亞知卦館電話二〇七七番

西服襯衫
襯衣 絨織品及棉織品
睡衣
手套圍巾
領帶 大宗現貨花色流行

毛織衣物

西式女毛衣　各種小孩毛衣　毛織披巾
其他一切毛織品一應俱備

秋林株式會社百貨店
道裡　南崗　馬家溝

良品廉價
商品豐富
道裡地段街通籠街拐角
登喜和
電話代表三四一六

秋鴻漫筆

嚴禁賭博

國人之嗜賭成風，不亞於歐洲之安道耳！惟平時尚知慎重，而以春秋令節爲甚。工商休假，長日無聊。高尚娛樂，不知聆受。里社之歌曲，又苦於天寒。於是遂三五成羣，聚集一起，呼盧喝雉，盡興博戲。耗時廢業，尚爲第一步之損失。而傷財惹氣，因一朝之憤，貽終歲之憂，或終身之悔者，猶屬所在多有。闔目皆是焉。推而論之，甚或毀貴之後無意工作，跟蹤歸來，挺而走險，於是流爲胡匪，竄爲盜賊矣。觸犯刑律，殺身抵罪，尙屬一已之不幸，共嘯聚成羣，影響治安者，則鄉里悚懼，多人塗炭矣。賭之所關，不亦重乎。矧言涵養個人品性者，宜自禁止賭慾始。保障社會公安者，亦宜自禁止賭始！

南京的琉璃塔

崑岡

南京城內，寺廟道觀和亭樓閣極多，所以李白之太史詩云：南朝四百八十寺，多少樓台烟雨中，足見這個古老的南京當年眞實情況。

然而經過時代的變遷，那些在歷史上享有盛名的寺廟道觀，又不知湮沒了多多少少，現在碩果僅存的，只有一報恩寺，據當地一般人的傳說，該寺係明太祖洪武年建築的，攷江蘇通志始知該寺建自唐代，計有一千餘年的悠久歷史，故報恩寺爲四百八十寺之一，那是毫無疑問的。中國古代建築工程，在世界上認爲最偉大的，就是秦始皇的萬里長城和隋煬帝的運河，其次即南京的磁塔，亦稱琉璃塔，該塔在報恩寺內，當清代高宗乾隆，仁宗嘉慶承平之時，每年各省各縣來南京祭塔的，總計約在數萬人，香火極內的泛舟，還是該塔值得紀念的一頁光榮歷史。

琉璃塔，共計一十三層，比較西湖的雷峰塔，武昌的洪山寺塔，尤爲偉大，據江寧志載：塔的高度，較南京城兩倍有奇，若登最高層，俯瞰京垣，纖微可見，元大父浮芹太史於宣宗道光時，宦遊金陵，其北池雜俎載：『每值春秋佳日，偕二三同寅，遊大功坊，時天將薄暮，紅日正落西山，塔影能漏佈於京垣伴壁，繽紛五彩，亦屬奇觀，倘在晚間，月牙池旁，京人多悄立水邊，看十三層塔燈，燈火萬盞，猶如漁火一般，而塔影倒映水中，當然別有一番情緒』，元大父宦金陵多年，言之似覺詳盡。英國名將戈登將軍從合肥李文忠公鴻章與專賊洪秀全，楊秀淸鏖戰，從建功勳，將軍嘗云：「南京琉璃塔的價值，等於埃及的金字塔」，旋因洪楊竊據金陵，閧要失敗的時候，將金陵房屋寺廟，全部焚燒，以致片瓦無存，該塔亦被殃及，及曾襄愍公國荃恢復南京之後，重修該塔寺，略復舊觀，詎料六十年後，僞國民黨蔣介石據金陵，將及十載，敗退時，又是一把烽火將該塔燒得一乾二淨，本年夏，余因公赴金陵道經該寺，祇見敗瓦頹垣，追思往事，實有今昔之感云。

閑話書店與出版

小賣不振　出版反倒活潑　幾種矛盾現象原是這樣的

丙丁生

固然，也許因着書賈不出相當代價（稿費）不過依我們局外的拙笨腦筋來想名家的偉大作品似乎不應，因書賈不出代價而埋沒，書賈棟取作家的脂膏，以前在中國也有，最近以前新京，奉天也有，不過仍因公理不容自己多行退却、現在好像似有好轉的希望，所以我願意向各「文筆家」高呼曰：「既然讀許藝文運動的主旨，萬勿徒呼相應式的口號而已」才好。

第三個不振原因，六七八九月，例年向是困月，這當然是因着國民生活環境的關係，無足可怪

第四個原因，係書店本身設備，在京，奉，哈，吉書店內部陳列裝備，多已改良，但是仍有很多照舊，周圍立着欄櫃，使一般購者對與架上有何書不得一目了然，所以赴這樣地方去購書，除了事先胸有成竹外，不能吸引顧客在參觀的臨時發生購書的觀念，換言之，就是對參觀客，沒有吸收力量，以這樣事，表面看來或以爲不關緊要，但照實深究，與經營商業的手段上，係極應改革的問題。

舊東北名人軼事

本文有著作權，嚴禁轉載。一俟刊佈完竣，即以滿日兩國文字鑄版出書，發行問世，以公同好，無論何人，不得翻印襲鈔，侵犯本著作版權，特此謹啓。

【一一七】

以上。給抓着衣領，提將過來。任憑老爺，怎樣的，夢足緊蹬，手脚齊忙。那個人兒，却因力大無窮，泰山壓頂的式子。將他抱持得，緊緊登登，轉側不得。如同一個鐵索，把他綑綁起來。然後，再加上一枚鑰匙。無論如何，設法擺脫。也是係毫不動，難於轉側。其人力量之大，筋骨之強。可想而知，無庸贅述了。當時轟連長，既已再三用力，抵抗不了，那一名警察官吏的，銅筋鐵骨，武力過人，無可奈何，當時，想要極力掙扎，脫出險境，只好默默之中，設法努力。將走在大街中間，已經偷偷的，挾入腰帶以上的，那一柄，短柄勃朗寧手鎗。趁着相當機會，急急取出，射擊兩下。以便將那一名，警官嚇退。好準備逃出危險地帶。或是，必不獲已，眞個時那一名警官，予以射擊，將他左右臂膊，或是，兩腿不甚緊要地方。射傷一處，以便自已逃脫性命。亦未爲不可也。可是，當時的轟連長，雖然想到這裏，計畫欲以非常手段，積極對付，脫出危險境界。無奈，彼時捕匪那一名，警察官吏。爲人足智多謀，也有武力。因爲老轟，腰間有鎗，他的心中，早已完全料到。所以當時，極力上前。將老轟，捕獲到手。便先伸手去摩。於冷不防的，一種方式之下。已經將那一顆鎗，輕輕的取出。把在自己的手內。同時，那名警官，更將轟連長，由另一名警官幫助之下。綁綑得結結實實。絲毫不動。正想帶回警署，報案發落。不隄防又有二名弟兄，忽而喘吁吁的，來在面前，以一種報告的口吻，即時說道：『又有匪人一名，已經逮捕前來看一看，他們是是不，在一起作案的？』他的這幾句話，尙未講完。早有一名警官，站在旁面，即時回答說道：『是的，這兩個小子，正是一塊兒的。』於此時間，張小六，不自禁的，抬頭一看。暗暗叫苦說道：『糟了！眞他媽的，寃家路窄！這個小子，正是方才，跟隨我倆身後，拚命追趕之人。大概欲想逃出險地，今生今世，恐怕有點，辦不到了。』正在此時，

轟連長伏法後馮師長焦灼萬分

『佔有慾與支配慾』（續）

蔡貢芝

但是拿人類全部健康程度，與壽命長短來講，科學的賜予於人類者，畢竟功不補患，何況戰爭方法的發明，每數年必有一次浩劫，較之未有科學時代的戰爭，殘毀死亡，增加到驚人的數字，此就人類基本問題生與死而言，試問進化何在，至於其他方面，種種物性上的利用，表面有利，實際有害的（如一時便利，而損及健康）不必論了，即表面有利，實際無害的，也無非過眼空花，與人生實際，並無關係，例如，油燈進步了成電燈，由牛車進步成了汽車，表面上似乎增加了人的享受，但是享受的基本條件，需用生命，這類進步能使生命延長嗎，享受的附帶條件，需要減除苦惱，這類進步，能減除苦惱嗎？油燈的苦惱雖減，隨電燈而生的苦惱更多，牛車的苦惱雖減，隨汽車而生的苦惱更多，似此在物質上求圓滿，一弊甫去，一弊又生，既不能延長生命，又不能減除苦惱，試問於人類有何利益，現在問一個最普通的人設你願意布衣蔬食，終其天年呢，或咏願意取得聲光電化種種享樂，而隨時有飛機大砲轟炸的危險呢，我以爲他十分之九，願意布衣蔬食，終其天年，科學對人類的賜予如何，即此可知，不過世界國土不同民族不同，彼一國土，一民族，利用科學，則此一國土，一民族，雖欲布衣蔬食終其天年而不可得，由互相牽掣而互相彷效，由互相彷效而互相競爭，由互相競爭而互相痛苦，共情形與各國之擴充軍備彷彿雖明知無益人生，而形格勢禁，不得不然，是直人類的退化，豈能謂爲進化，再就佛法以內，加以解釋，一切生物，六道升沉，佛所認爲最可憐憫，世法所謂進化，當然不能談到一切生物，即專就人類而言，能使之免除六道升沉嗎，既是不能，則芸芸含識，終古升沉，電光石火中片時苦樂，有何價值，況即此片時，在健康方面，壽命方面，亦未必果能減苦增樂，甚且反使之減樂增苦，有何進化之可言呢，前言科學家發明家爲全人類所需要，不過就表面而言，若由佛法的澈底觀念，共所需要，實觸微乎其微，惟有佛法，不但爲人類所需要，且爲一切生物所需要，斷凡成聖，出生死，超輪迴，纔是眞正的進化。

由於以上的判斷，佔有慾支配慾的發展，不但不能造成世界的偉人，與人類的進化，反增加世界的動亂，與人類的退化，而現代的教育，極端促進佔有慾支配慾的發達，眞是極可歎息的事了。（完）

社會長篇　松浦新潮

第六回　十丈豪情雀牌翻舊律　兩般意緒桃葉換前盟

趙秋鴻　究　蔡轉載

謙讓了半天，牽萱不抽，他便和馬處長倒在床上，對面吸煙，地下一羣人們，正圍着桌子，連說代笑的吃水菓由外面走進來兩個串巷賣唱的女孩子，後面跟着一位瞽目的琴師，手提着胡琴袋兒，女孩子向桌前走了幾步，大聲問道：『衆位老爺聽唱不？』衆人沒有答言，她又連連的問了一句，馬處長放下煙籤子一翻身坐起來，望着那女孩子，逗趣說道：『誰愛聽你那老唱。一點兒也不好』女孩子瞟了，瞭他一眼，正在轉身要走，薛副官長由床上坐起，代笑問道：『她唱的不好，她師傅胡琴拉的怎樣？』小鳳道：『頂漂亮了，這圈裡就數他呢？』薛副官長道：『那麼就煩明目姑娘，給咱們來一段硃砂痣吧！』說完又躺下去吸煙了，那瞽目的琴師，知道是來了買賣，臉上先泛出來一層笑容，摸摸索索由籃布袋裏，抽出來胡琴，坐在一個小凳子上已經拉過了一段過板，明月還在那邊呆呆的站着，一聲沒言語薛副官長一抬頭，望到了這樣情形，紫黑的胖臉，立刻沉下去笑容，側身問道：『怎麼？明月姑娘侍候不着我這份嗎？你以爲朱老爺是新招呼你嗎？』這幾句話，扎住了房內的熱鬧空氣，大家不禁一怔却面面相覷起來，小鳳很機伶，在這個夾當，急忙握着薛副官長的手代笑說道：『動不動就發皮氣，您這大年紀，何苦和她那麼一個小孩子一般見識呢？』薛副官長氣憤憤的說道：『媽的！不識抬舉』這時那兩個姑娘已經把明月推到琴師身旁，怕怕的站着，預備唱戲了，纔見薛副官長怒猶未息，便往前走了一步，辯別着說道：『您不要誤會，我並不是不喜歡唱啊！不過這幾天裏嗓子不好，恐怕唱出來，再惹您生氣，所以心裡就猶豫一會兒』薛副官長道：『不用講究，武大郎玩夜貓子老爺們就愛聽你這損鳥』衆人一聽免不了都要笑但又不好笑出聲來，小鳳見薛副官長，已經有些消了氣歪着臉撒嬌說道：『得了！她是朱老爺新招呼的人兒，您幹麼眞找人家彆扭呢？不怕朱爺生氣嗎？』馬處長笑道：『是啊！』薛副官長坐起來望了望牽萱，嘆咏一聲笑了，才算告一段落。這時，大家正在，鴉鳥無聲，默默不語的，無言悶坐。

光明

幼陵　【七】

『諸位：現在我開始說：原因是這樣：在一個黃昏的傍晚，我在東橋下方乘涼，南天的雲彩，由白色的緊棗裏漸漸爲黑而飄散，冷眼看去，是要落雨的樣子，那時天色已經是黑黯黯的了，我拿起那支污黑的煙袋，想返回茶館，忽然由橋頭這過一個黑影，我仔細的瞧他幾眼，終看不出是怎樣一個人，我的心這時開始懷疑！由懷疑的地步，又聯想到他或是小偷流的人物，因爲我有些怪他驚慌的奔跑，我小心的追下去，他發覺我追逐他，他幾次回頭望我，但是我並沒鬆懈。經過幾個崎嶇的小路，忽然黑影子不見了，我覺得奇怪，我輕步走上前去，他猛然間，由一顆小樹後面跳出來，那時候，我的目光射在他手內的，剎那間發現他手內撑着一把亮的刀，我心里怕得了不得，急急退後幾步，隱藏在樹林裏，只聽他『哈……哈……』一笑兩聲便不見了，終沒有看得清楚，但這兩個笑聲，到覺得有些耳熟，『是誰呢？』心裏起了很大的懷疑，終被我一顆不安寧的心驅使我又追了下去，約摸一百步的光景，好像又是黑影子的行動，我沿着路傍，倚着樹根，我一步，一步，小心的走着，甚至於連呼吸都不敢隨便，心里不住的跳個不休，天又似下雨，又似不下的樣子，我心里雖然怕有不幸的事情臨來，但是富於好奇心的，不知爲什麼有那樣大的胆量，（未完）

滋補強壯　解毒良藥　斷癮除根　決無痛苦

戒煙良藥　吉福德祿　廣徵代理藥店

本行發售戒煙良藥吉福德祿迄已三載戒除烟癮無算此爲人所共知惟此藥不但能戒除烟癮並能治療婦女病症腹痛等病服之無不立見奇效現在滿洲國境內各省市縣各大藥房均有代售誠恐邊遠地方未及週知各藥房尙未代理者有之特此再爲聲明務請遠處各藥店速來函購廣爲銷售以期普救已患以上各病同胞早日除患不勝翹企之至

價目規定　一五十錠藥　每瓶一元七角　一百錠藥　每瓶三元二角　二百錠藥　每瓶六元　六百錠藥　每瓶十七元二角

凡代理者一律給予三成佣金　不要保不要押金均用現款交易

總批發處　福祿洋行　新京大和通五番地　電話三，五七〇七

(新)(公)(認)

哈爾濱汽車學社　招收新生

一，報名　隨時報名，十八歲以上，男女兼取

一，學科　各種學科，選擇近代精華，對於司機證之考試，所有各種課程，絕端責任指導完備，以使取得（司機免許證）

一，學費　爲努力培養司機人才，以應社會需要起見主張收費低廉，授予新穎學術

一，演車　備有近代新式『福特』汽車二台

一，陳列　各種汽車機械，應有盡有，以備授課時實地辦職之用

一，宿舍，寬敞淸潔　一，待遇　學生畢業後本社代介紹職業，均有相當收入）詳細簡章函索即寄）

社址：哈市道外公許路十七號

哈爾濱市埠頭區經緯街四七號

哈爾濱不動產信託株式會社

電話：四〇〇五，二二三六，七二九三，七二九四，七二九九

出張所　傅家區正陽九道街　電話三六二九　海拉爾北大街　電話六七〇

營業種類　管理部　不動產之信託　管理不動產　房租担保放款　不動產之鑑定　工事部　衛生等各種工事之承辦事業　土木建築暖房

本社在管理事業外又新設工事部並承交通部大臣以指令第一，七〇八號許可土木建築暖房衛生等各種工事之包工事業並請日機技師代爲設計及監督請各位利用是荷

合資會社　紙類直輸出入商　森原商店

哈爾濱市石頭道街一二七　代表電話番號二三二五

支店　齊齊哈爾，佳木斯，海拉爾，牡丹江，

專門皮鞋　精製便履　不但堅固　而且美麗　批發零售　價格便宜　歡迎參觀　却能滿意

海陸興記鞋帽店

哈爾濱道外正陽頭道街十字街口　電話八二四八番

孔明大藥房

道裏新城大街十二道街拐角同發隆對過

（一）本藥房人員語通滿語
（二）本藥房有各科專門醫師診療各科病人
（三）本藥房有歐美日本新發明之各種藥品
（四）本藥房可對各城市醫師醫院批發藥品
（五）本藥房並可郵寄藥品
（六）如有詢問可經郵局或電話七二六二號接洽

民生部認可

哈爾濱大陸日語學院

康德八年度一二年級新班生募集

院址　哈爾濱道裏中國七道街二零號　電話　九九零一

詳章及入學用紙函索須附郵票二分

新華樓飯店　包辦酒席

結婚作壽　有小賣部　有西餐部　有寬闊禮堂可隨意小酌　西洋大菜齊全

道裏新城大街　電話二九九四　賬房五八二三

醫士　林特聶爾

專治　皮膚　花柳　新舊淋病　膀胱炎　暨頭髮脫落諸病　電話六一一六

本醫社診治醫病特備各種電療機　四爲便利患者診病聘有滿人翻譯

接診時間　每日上午九時至十時下午四時至七時

道裏斜紋街萬國農具公司隔壁五十號二樓四戶

希珍外科醫院　電話：八五五九

診療科目：外科　皮膚　花柳科

備有　愛克斯光太陽燈各種病室住院隨意

院長南滿醫學士　鄭寶琛（希珍）

時間　午前十時至午後一時午後三時至六時星期日午前照常診療

院址　哈爾濱道裏水道街七九號（公園南門外路西）電車公園前下車

滿鉄承認囑託醫院

大陸醫院

內外花柳各科產科婦人科皆有專門醫師担任　注射預防各種藥針　住院隨意看護週到

院址道外景陽街平安電影院對過　電話八七一三號

劉氏樂仙膏

主治婦女　經血不調　赤白帶下　子宮寒冷　肚腹凝滯　疼痛等症

養血保坤丸

主治婦女調經和血去瘀積　主治去瘀寒去瘀血

俱病除淨必能得子無受苦腦請服試之實之不謬　七種人參鹿茸所製成丸研究多載特效

咳嗽聖藥　劉氏金丹

此藥專治男女新久諸般肺病　老年咳嗽青年咳嗽勞傷

咳嗽傷力咳嗽或新咳久咳干咳痰中帶血大口吐血胸脅疼痛久咳成勞夜不能寐動作無力心神慌跳日輕夜重飲食無味自汗盜汗午後骨蒸聲啞暗低咽口干喉痛一經服之功能淸痰理氣潤肺止咳誠養肺止咳之良藥也

定價每盒一元　每打十一元

補腎良藥　金剛藥片

此藥專治諸虛百損五勞七傷一切弱症遺精滑精精液之淸稀精冷精關不固陽痿病症老年精衰少年體弱思慮過度記憶退減神恍忽惡夢盜汗頭暈眼花耳鳴耳聾行動心跳動作氣喘全身無力腰痛腿酸形容枯瘦夜不成眠腎囊潮濕常出冷汗凡因腎病及體弱而無論新久一服此藥功能暖丹田補腎經添精益髓強壯筋骨扶陽固本之良藥也務希患者買服一試即知不虛不謗

定價　大盒　五十片二元　半打十一元　小盒　二十片一元　半打五元

外埠各大藥房均有經售倘無處購買將款匯寄哈爾濱本藥店無誤原班回寄郵票代價均可

哈爾濱道外正陽十四道街　老福春堂總批發處

秋風淅淅！雨露淒淒！仕媛們應易秋裝

哈濱商場　備齊

秋服衣料　式樣顯新　流行革履　化粧雜貨　美雅禮券　結婚禮服

哈爾濱道裡中國十二道街五三　電話二一零五八番

醫士　沃力峯什結伊

專治　淋病　皮膚　花柳

聘有滿人談話　用光線及愛克斯光治療皮膚症備有各種新式電療機及透視照像等

接診時間　上午八點至十一點　下午四點至七點

道裏外國三道街四七號電話四〇二七

哈爾濱第一照像傳習所

三個月學成　謀職業的最好途徑

本所自一九二九年成立迄今多年對於攝影極有經驗教授三個月即能照像洗像修板印像彩染繪畫人像畢業後即能自設照像館學費廉現已開始招生隨時可以報名教授時間分上午及下午本所爲遠方學藝者便利起見備有宿舍

地址哈爾濱道裏中國頭道街十六號

濟坤產婦科醫院

道裏中國頭道街

診療科目　專門產科　婦人科

南滿醫學士楊振國

診療時間　午前十時至下午一時　午後四時至六時　星期日只限午前

電話四九九五

菊籬春　道裡中國十道街路北

清黃老酒之外　新改爲餃子館　三鮮餃子　清香適口

朗軒醫院　道裏中國十一道街

皮膚科　花柳科　外科專門

院長南滿醫學士　梁華堂　朗軒

正廉醫院

院址道外許公路八八號

（電話四三五九　暫借用）

小兒科　內科　專門　醫師孫正廉

花柳科　外科　專門　醫師陳芳俊

【診療時間】午前九時至午後一時　午後四時至八時

少年文藝

司脫倫堡的介紹

幼陵譯述

司脫倫堡，好像對我們的印象很淺淡，其實並不然並不能因爲我們誦讀他的作品太尠少，而對他印象淺淡。

他的一篇『父親』底，却是不汚的名著，內容是描寫女人生性的冷酷與刻毒的虐待丈夫使男子受到極大的刺激以致發狂而死，這不外他的作品橫多運用惡毒的言詞，表示他對婦女的厭惡與蔑視。

他誕生的地方，是一個瑞典京城的小商人家里，幼年惡劣的環境使他的性情變得異常剛毅。

十九歲的春天里入大學，因性情孤傲而廢學，他曾對一個無辜受罪的人而詐認爲自己的罪，因此受到了嚴責。

晚年僑居在巴黎，放棄文學的工作，而專攻科學。

有一次，近代最有名的社會戲劇家易卜生和一位客人見到他的照片，曾讚美的說「這個人將來是比我更偉大」果然司脫倫堡是瑞典小說家最馳名於世界的。

他的天才富强烈的情感，可是他缺乏客觀的理智分析，加以受到三次離婚的痛楚，卒因犯神經病而逝世。（2）

中篇小說　淚！【續】

姚鐸冷

△記憶十五年前一段故事▽

（伍）

充滿藥氣的病院室，頓時成爲凄涼而極肅靜的模樣，醫院裡的醫生手裏拿着玻璃製成的注射器，在束手無策，阿鳳同着她的弟弟伏在將死去的母親的身上，慟哭不休，悽凉人哭着悽凄調，使人聽了，有多麼令人痛心呵。

「不要哭吧，人死了，不會能哭活的，還是葬事要緊哪。」

醫生用着安慰的口吻勸着阿鳳，使阿鳳止住悲哀，阿鳳微微的抬起頭來，用眼睛瞧了瞧仁慈醫院的醫生，復又將頭低下去，將流下來的淚水，用衣襟擦了擦，同時也將她弟弟扶將起來，但是她的弟弟終不聆她姐姐的安慰的，縱是不住的哭喊着。

「媽媽，您不能死呀。」

這樣的喊聲，不但阿鳳聆了傷心，就是站在一旁束手無策的醫生，也落下淚來了，阿鳳用了很長的工夫，也用了不少的安慰話，她的弟弟纔停止了他的哭聲。

「兩個可憐的孩子，你們不要再流淚吧，還是前途要緊，縱得想個法子，只是哭也當不了事，依我說，先將死去的備單的葬埋了，然後我再給妳謀個事情做，也好扶養妳的弟弟。」

醫生的話，有多麼憐憫，有多麼同情啊，這不能不使阿鳳她們姊弟兩個人感謝，醫生爲她姊弟兩個人，實在出力不少，阿鳳心裏非常感激。

「先生，您眞是一位仁慈的人，爲我們兩個無依靠的人，幫着很大的忙，這樣的大恩大德，叫我們怎樣報答。」

阿鳳很欣悅很感激的對着醫生說，阿鳳感激的成度，以達到內心在深處。

山醫生一手投助，便簡單的舉行了一個小小葬儀。

葬地是一所荒凉無一點人煙的古城下，四面環山，兩面通水，是積其幽靜的一塊地方。

葬儀的第三日，阿鳳同着她的母親的弟弟往古城給她的母親整理坟土，這途雖遠，但一路上，竟是山與水，如同走入世外桃園一般，覺着不大工夫，便來到了古城，阿鳳弟弟坐在坟旁的小草上，滿眶含着晶瑩的淚珠，在呆呆的瞭望，阿鳳用着手，將坟前坟後略加復整理，又將坟前栽上兩株鮮花，便同樣和她的弟弟坐在坟前，一言不發，淚如泉湧一般，一點一滴的落在襟上。

正午到了。

太陽淡淡的照到了她們兩個人的身上，她們從地上站起徬徨着不肯離去，留戀着那堆黃土新坟墓，但太陽漸漸的往西方墜下去了，似乎在追逐她們早一些歸去，阿鳳她們仍然回到仁慈醫院裏，當她到醫院的時候，太陽已經落下去了，已經到了黃昏的時候。

深夜。

月亮冷寂寂的昇到當空，一切都成爲靜寂，阿鳳的弟弟因爲白天多走了一些路，身體有些疲倦，已睡入夢鄉了，阿鳳她雖然也同樣的走了一些路，她自己也覺得身體疲倦，但她縱是睡不着，她是在想着，她在想着怎樣去自立生活，近幾天來，她以爲依賴着醫生是沒有益處的，阿鳳她自已想要離開醫生，近幾天來，醫生又不住的對着她媚皮笑臉，她恐怕被醫生所害，所以她不能入睡，心裡總是在忐忑不寧的憂慮着。

阿鳳的眼睛很有視力，醫生的假面具果然被她看穿了，醫生所以爲阿鳳出了許多力的原因，就是想利用阿鳳，但阿鳳已看出醫生所表示出來的醜行爲，她積極的避免，有一天，阿鳳領着的弟弟到海灘去觀風景，當時她對着她的弟弟說：（未完）

靜裡的歌

吳懷

夜裡風，
輕輕的。
嘆息——
被貓兒竊去，
窗上的水紋；
含了少女的心裸，
靜靜的，
如此，
更使我懶下去，
像一個冷蟄的虫。
沒有燈火，
而幽靈也失去眼睛；
沉默的——
像燃燼的死灰，
看見了嗎？
那屋角的灰網，
微自撞動着。
…………
獨自攏着眼，
也不敢打開窗子，
月之朔時，
雖微弱而須須臾，
也有一道弧線，
劃於天邊。
…………
樂坐在淒冷裏，
思想的水手，
又撫動了它的櫓槳，
心中的晚歌；
從水面飄入耳際，
這寒夜，
——清韻——
攜着乘船人。
這是逸靜，
床下，
已失去了虫鳴，
一聽上也沒酒紅，
一樣的如常一樣，
如何不知還裏是冷？
但是呵！
請你台頭看吧！
月已朦朧，
風的淸淸！
一九四一年冬初晚

我的生活　散淡的日記

老潘

八月七日

我對於家庭的生活，早已負上了痛苦的重担，可是母親總是給我難堪的面孔，我在這種狀態下，見到我痛切知己的友人時，總是無病呻吟着苦痛。

八月十日

「結婚是戀愛的墳墓。」

走進了×××飯店，見到他們內儀式，我就痛苦的悲哀傷情，我悲哀的番景底，狂飲起來。

夜里從醉夢中醒來，嘆着氣，攜着手，凝望着天邊的冷月。

八月十四日

呆看着『感錄』之一，模糊的念了幾句。

黃昏時見到了知心的幾位朋友，同走在寂寞的路上往，都沒有言語。

看不見一點物的靈氣，我急夕走回家門。

八月十六日

昨日賜下了血汗的代價，穿滿了幾日來的重債，母親和我又囉嗦了，氣憤的流着淚，靈魂感着了苦痛。

最後將破了的大衣，送進了當舖，還却很容易的傘來，二十元錢，過活了後半月。

八月二十日

幾日來工廠的蕭條，不久將反射出慘淡的影子。

同人們談到了家庭生活的狀態，但總是離不掉『窮』。

在窮困里，我也會去找安慰，然而任什麼全於我無緣，任我怎樣的掙扎，也掙扎不出這環人的圈子。

八月二十三日

夜里，約定了A，與奮的走到江畔，只靜聽隔岸輪船上的留聲機，悠揚的音調，輕脆的歌聲，眞陶醉了我倆的心與腦。

冷風吹透了心麻木了知覺，我倆併肩的走着輕鬆的步子。

夜深了，A横在我的懷里。

八月二十五日

工廠里休息的廣告貼了出來。

去瞧丹籲，丹籲的病更重了，他慈愛的母親，拉着我的手流下了悲切的淚，淌滿胸前。

歸來了，我內心中湧出莫名的悲痛。

八月二十七日

昨夜失眠，還倒是常事。

我希冀，企望的丹籲，他今早十點鐘與世長辭。

我妥祭悼他，他是患肺病而死。

我哭了，大聲的痛哭起來。

八月二十九日

發薪的金錢總抵不過欠款，倒成了我經濟狀況的通例了。

皮鞋也破了，但是我又看了一個無味的電影——天涯歌女——

晚飯中母親又和我索款，我無能，沒有大批的收入來担當這家庭的生活

九月二日

天氣很涼，我穿上了古董的花大衣。走在街上，行人全注目我，好像見着奇蹟的東西似的，這原因——一是爲甚麼一個男子穿帶花的衣服呢？我思索，還不穿丟人，不値害羞，因爲我窮，沒錢來裝飾，我本着不譯體的宗旨。心里很坦然，不知畏似的，在正陽街走了個來回。

九月五日

昨夜夢見很恐怖的一個駭人的夢，醒來使我毛髮悚然。

正午寫了篇呻吟的東西，又茫然的睡去，醒來時，母親及妹妹已吃過了晚飯。

夜里又鬧了失眠。

—抄九月七日—

娼妓

周正

昨夜的黃昏，偶然爲了性慾的枯稿，在灰舊的磚樓角落中，興奮的邂逅了她。

九年前的同窗，今日於不同的境地中結褵了彷彿愛情的東西。

這也許是眞的愛情；對一切都犧牲，對一切給與，不掩飾女人的神秘。

那麼爲甚麼有威權的人都喧嚷是蛇情，是蝎毒？她們絕不會在任何沒有禮貌的男人前固持自己的貞操。

女人要甚麼？只要青春！香粉染出的青春會使她們受得生活的恩惠；貞操算甚麼？

× × ×

九年前的孩子，驀的變成有愛情的動物了；而且愛情是絕對忠實的。

其實在我的眼中貌視我自己的境地並沒有她溫飽，但她却大言無慚的斷定我是發福了，雖然我眞虔的否認着——

『男人才是頂滑狡的呢！』

『男人的胆量才小呢！』

『男人才眞吝嗇呢！』

這些我沒有否認；我滑狡的躲開別人的眼光來到這裏，足以暴露出我的胆怯，而且慳吝的目地僅來安慰自己的性慾，絕沒想到怎樣會由意識的理性反安慰着她？

× × ×

九年前的同窗悲哀的將我推出溫熱的小門外，一個老婆子彷彿是譏她爲甚麼留這樣吝嗇的男人很長的時間？

直到家中，渾身得到的溫熱還沒被尖風吹裹。

『誰說她們沒有靈魂？這不是很巧妙的靈魂嗎？知道向生活的路途上掙扎！』

× × ×

彷彿一隻貪婪的野狗第二次走到溫熱的門前。

『來呀！』還是同樣眞誠的熱情，誰說沒有靈感的女人會這樣熱情的健强着記憶？

『今天！我告訴你；這是最後的一天，我將被安置在一所美麗的籠中，供某一個人玩耍。』

『九年前的同窗……』我囈語。

『誰讓你那麼吝嗇，那麼懦怯……滑狡的玩弄着九年前的同窗！聽我說給你，我們的一切都是假的，是我們的生活使我們這樣的虛僞，你在我們身上永遠得不到一樓希望……』

× × ×

希望是什麼？是娼妓！

她對誰都蠱惑，將一切都獻給；

待你犧牲了許多的寶貝——

你的靑春——她就棄掉你。

十月二十六日

病

金風

算起來：離開故鄉已三年了！

這三年來，掙逐于飄泊崎嶇的途徑上，嘗到不同的滋味；同時感到人生異樣的痛苦，在這千變萬化的痛苦中，而最令人易于感受到的痛苦，那當然是罹病！

客歲底初春，曾一度罹病床上，只有呻吟底聲息，陣陣地發作，就是僵放于桌上的鐘，亦靜息了；室內實在不成個樣兒，此際感到〃獨身旅者，罹病在床〃底痛苦，無人照應慰解的傷悲，寂寞，凄凉！人生靜寂空虛的情緒：深深地浸透了底心房呵！

今朝覺得軀體無力，晚上却又病倒了；這夜又是死沉沉地過去；朝陽開始它底日課！各各勞碌底使者們，踏破這幽靜的朝晨，而我偏偏地又病倒了；無限的凄凉與痛苦，湧溢在心房上呵！

寺院底晚鐘敲了，夜幕展開在宇宙！

『白哥在屋嗎』？適逢用手敲着門，嘴里吐了還麼一句！

『請！請』！白哥用懦弱的口吻吐了這兩字！它倆相互的哭了；適逢安慰着白哥，講些幽默富有趣味的話，使白哥欣悅，此時皎潔的月姐，露出微笑的媚姿，明視著宇宙，適逢悄悄地踏上歸途！

翌日！適逢拿著花與水菓來了，白哥露出微笑，心里想起客歲罹病底凄涼，孤獨！同時想到這次的罹病，友人底慰解，眞有天壤之別呵！

白哥此際感到〃友情底溫暖，人世底欣歡〃！心房里起了一縷一縷欣悅魅底底氣氛！

一九四一，十，二五，寂然巢稿

看翻譯小說與研究外國文學

禺人

是去年的事，我記淸了，某次一位朋友會這過讀翻譯小說與研究外國文學，他說大體如此，「翻譯小說，這句生硬，外國小說里描寫的人物還不合乎我們的口味，不如讀我國書好」，如果對外國文學無理解，自然不想讀外國書，讀過一本翻譯小說後因爲對外國人情風俗不確底了解，當然這本書在無興趣中而失去効能了。

我們所要提唱的看翻譯小說與研究外國文學有兩個主旨和理由，第一是要研究偉大的藝術作品越超過國家和民族乃至時代的作品是人人都要看與研究的，第二要藉外來的新刺激，以翻新自國文學內容和外形，魯迅翁在青年必讀書中說：「讀外國書，但除了印度時，往往就與人生接觸，想做點了外國書即便是唐頹和厭世，但却是活人的唐頹和厭世」。

讀外國書文學作品，知道外國文學史，這是一件必要的事，文學創作在在質上說，不管那一個國家那一個民族，都是一樣的，譬如說，果戈理的偉大代表作品的主題，死魂靈的標題，或者是普希庚從作家斯堂的寇契美塔兒的旅行里抄來給他的，恐怕死魂靈和狄更司的皮克斯俱樂部記的標題相同吧，所以從古至今我捕人類精神，這話是永久不會消滅的。

一個人的思想不是大衆的思想，個人總是單存的，我們要想做一件偉業，也必須想考探求大衆的思想，然後才有進行的可能性，這譬如看翻譯小說與研究外國文學同樣的理由。

讀過沙士比亞的阿夢雷特，但丁的神曲，哥德的浮士德的人，我想一定不會說出不如讀我國小說好，擁以上的譬如和理，簡直是不懂文學硬談主義了。

文藝談話

紅緞子仙膏

主治婦女經血不准行經腹痛，血色不正，宮冷白帶，經閉血枯，積聚病塊，內服調經養血丸，發用帶藥暖宮丹諸病全愈。

定價　紅緞子仙膏定價大貼國幣四元加料每貼六圓特製十圓帶藥暖宮丹一付一圓（調經養血丸定價國幣四圓）

良機　購紅緞子仙膏者均照定價減收一半加料每貼實收國幣三圓大貼者二圓特製五圓另外奉送暖宮丹一付

總發行哈濱道外十五道街　金勃先藥房啓

黃色補丸　開脾健胃滋補腎強

（主治）脾胃虛弱腎經受傷早婚經神不振善忘失眠

定價每盒一圓五角每打十七圓今特提出一萬盒作爲減之價品以明其効力而便推廣即現售一圓五角三盒十七圓三打外埠函購貨款先匯照寄不悞總發行哈爾濱道外十五道街▲金勃先藥房

大連華泰藥房，大連德記，奉天大成藥房，奉天金城藥房，奉天日站恒濟堂，營口洪春堂，吉林五洲藥房，江省德泰盛，錦州同盛居，安東東益增遠，新京中興藥房，熱河全富興，凌源萬育堂，牡丹江惠存厚，如無處購買，請將款由郵局小匯票寄至哈爾濱道外十五道街路東金勃先促原班回件不悞

總發行哈爾濱道外十五道街　金勃先藥房　電話四八三九

婦人百病最纏綿　服藥無效莫心煩　單方一味勝名醫　解君憂愁一旦間

婦女病下治良藥加料理經球

道普人多以爲帶藥有痛苦不方便不樂用皆因不知詳情或被劣藥所害之故此藥最性和平担保毫無痛苦效力偉大用過者無不稱揚眞能起沈救危屢驗如響較其治他法確勝多多凡婦女百病如：下寒腹痛赤白帶下經血不調久不受孕各色雜症用之經者一盒重則兩盒即可全愈帶藥三天必下黃白穢物是病下之證如無穢物負責退錢▲定價每盒二粒用十四天三元二角▼【如腹有積塊不時疼痛乃爲實血癆之症可用敝藥房消積靈】

哈爾濱道外桃花巷路北中間樓上　閻氏藥房經售　天津閻氏製藥所出品函購加郵設明備索

無線電並唱機　販賣修理

其他一般電氣器一概廉價修理

道裡外國頭道街二號　朝日洋行　電話九五一二一番

化學療法劑中唯一的老牌

白濁劃除

「脫爾淋」片……對於組織之浸透性特別强大　一入体內後　即透膜遍達全身　對於潛伏各組織中之淋菌　加以澈底的破壞或碎毀之　使其不能生殖　較於向來之頓挫療法劑　眞有天淵之別　夫事實勝於雄辯之語　盡人皆知　速服『脫爾淋』片一試　即得跳出苦海

【專治】急·慢性淋疾　其他一切化膿性疾患

【包裝】三〇片　一〇〇片　三〇〇片　各一瓶裝

製造者總發售處　鹽野義商店　大阪市東區道修町三丁目　塩野義藥品株式會社

塩野牌　脫爾淋片

ST-X1

宴賓樓飯店　包辦酒席　隨意便酌

道裏石頭道街　電話二六二四九　二二七二

大承打文件中

招漢文打字生

一，入學資格　優級校畢業者爲合格
一，性別年齡　只限女生未滿二十歲
一，報名費用　來校面詢外埠函索詳章付郵票四分
一，學業期限　肄業三個月考試合格者發給證書不合格者仍繼續練習
一，科目　日本文打字，文字盤部首引法，邦文打字機學，草書認識公文程式，打字機械裝卸，油印法
一，畢業生待遇　畢業成績優良者推薦就職
一，宿膳　正行備外埠生便利起見備有宿膳
校址　哈濱道外北三道街　大中學校

補血◇强壯

·保利他民·

ポリタミン

增强體力　豫防傷風

一般人對於傷風咳嗽、往々不甚重視、殊不知傷風一症、正是百病之基礎、其甚者竟可轉成肺癆肺炎、而危及生命、是故時屆冬令、務必常服補血强壯劑保利他民、以增强體力、而豫防傷風、尤如易患傷風之人、更屬緊要

（詳細說明書函索即寄）

保利他民是以牛乳蛋白質爲原料、經過人工消化而成之阿米諾酸劑、服後即能造血肥肌、並可鼓勵全身細胞、使體內形成總動員之狀態、以防禦疾病。

【包裝】單味液劑　小瓶一·五〇元　中瓶二·八〇元　大瓶五·〇〇元

本劑除單味液劑以外、尚有粉劑片劑及各種含藥液劑。

總發行　武田長兵衛商店　日本大阪市東區道修町

滿洲總發行　滿洲武田藥品株式會社　奉天市大和區寥日町

41(5)140

◀歡=迎=投=稿▶

冬季保健問題
介紹幾種季節運動
長春

北國的嚴冬踏着秋的脚步兒來到了，人們對於季節病—感冒，傷寒，肺炎，瘧疾，以及凍瘡等，在這冬季時分儘可妥善根絕的對策—促進人體天然抵抗力及新陳代謝作用，後述各項運動如能努力實行，必可收絕對的效果。

（一）空氣的代謝：也就是肺部呼吸作用，哈市公園林立，晨起睡前都不妨試行一下，如遇雪天空氣愈發潔淨，更宜於呼吸運動，所以身弱年邁的人，很可以行此種運動。（二）散步：此種散步的姿勢是四肢關節不得彎曲，頭前向胸部挺起怒步力行與普通散步不同，進行時可並行呼吸運動。（三）跑步：身體健康正常的人每日早晚可跑上幾千公尺，以全體溫度增高或出汗為止，但於出汗後須注意保持體溫以免受冷，（四）器械操及柔軟體操：甚於體質關係，不能作前述運動的人們，不妨置備些器如啞鈴，木棒，雙槓等，對於保護健康也很有效果。（五）爬山競走：歐美各國到處盛行爬山運動，近來友邦日本亦很行甚力。既可健壯身體，又可促進偉大氣魄，如能結伴而行，先後追逐或攜手漫談，其樂雅絕

〃怪〃女〃郎〃
面能視物
。萍子。

法國科學家鍊巴第曾試驗男女多人，他們的奇怪特點。就是能用面部的皮膚來觀察各種事物，雖然很嚴密的把雙目遮掩起來，可是還決不會有損於他們的視力。所有關於此事的試驗，都是千眞萬確，決非虛偽的。鍊氏試驗之一是一位妙齡女郎，她的雙目被布掩蔽之後，而能分辨兩小粒食鹽，這就是在數年前法國京城巴黎發生的一件轟動世界各國的奇異事件。

那女郎首先由巴黎許多有名的醫生加以精密的試驗，證明她確能用面部的皮膚來觀察事物。然後再由鍊氏鄭重的覆驗，在掩蔽該女郎的雙目時，極其仔細，絕對沒有小孔隙，隨把她帶進一間暗室中這間暗室是事前特別設備的，裏面沒有一絲光線，僅是漆黑的一團；然後鍊氏在日曆架上取下某日的日曆紙一張給她看，這連鍊氏本人亦不知道是何月何日的。鍊氏問該女郎，你看見什麼東西？那女郎回答道：『我看見一張日曆紙，日期是七月二十九日。』開燈一看，果然是七月二十九日。鍊氏再用一小木盒，盒中放撲克牌一張。舉至該女郎掩蔽的目前，這即使是平常人也不能知道盒底有什麼東西，但該女郎能說，我見一小木盒，盒底放置撲克牌一張，牌是黑雞心三點。這也是確實的，見了這種奇蹟，除了說她的顏面部皮膚具有一種奇異的視覺力以外，有能有什麼別的方法可以解釋呢？

鍊氏自試驗該女郎面部皮膚具有視覺的特能，兩次的結果，皆十分圓滿，故而興味也增加了許多。

事情也眞湊巧，這種可以不必用眼而能視察事物的女子，在法國南就羅城地方也有三人被發現。一為十三歲，一為十四歲，而更有一年僅十一歲的女孩。經鍊氏施以同樣的試驗，他們面部的視力，比較能在黑暗視物的女郎更強。因她們能在雙目被緊密的掩蔽後讀書，把線穿入纖細的針眼，又能辨別人所著衣服的顏色等。其尤其有趣的試驗，是放置一架帳屏在她們前面，而自後面放出各色電光照耀於屏上，她們能隨顏色的轉變告人，百無一失的。

她們何以能此？鍊氏的意見是：人除眼以外，身體中具有最靈敏的視覺力為面部的皮膚，尤其是額上的皮膚。

她們用面部皮膚視察物件的時候，極其的謹慎，時間也較長久，倘若欲保留所視物的印象，必須集中心力才能做到。很奇怪的。即是她們視線似乎與常人用目的視線不同。當視察時，伸手所指的方面，很明顯的與常人用目所視的方向不同。

據鍊氏的意見，他不相信面部皮膚中有種特殊的視覺組織，但只相信該處皮膚中的神精系有特殊的感覺，當接得印象之光，而即轉輸到頭腦中，因而產生出一定的想像。但更較合於科學的解釋則有於待將來了。

罪惡的都市
上海施高脫路的外國妓院
（一）　三長譯

「（譯者按）作者到滬遊歷，還是在日支事變之前，他所見到的一切，與目下的情形當然大不相同了。」

在輪船上的時候，我遇見他好幾次，可是我沒有把那封介紹信遞給他；他的名字叫做格列高里，他風塵僕僕，東奔西走，專事販賣婦女，所以他的行動不免帶有神秘的色彩，他本人並不怎樣惹人討厭，可是他的「職業」使人家鄙視他。

最後，我們的輪船駛抵上海了，只見海面上燈光閃爍，許多小船正向黃浦江內駛去，無數沙船和捕魚船成羣結隊地碇泊在海岸，我站在甲板上欣賞這種景色，船艙裡人聲慢慢地喧鬧起來，我才知道大家預備上岸了，我迴轉身來，看見格列高里站在離我不遠的地方，他的身旁邊有兩位美貌佳人，她們倆都是混血兒，年紀很輕，臉蛋兒又生得嬌艷動人，格列高里帶她們到上海來，送她們到一所規模宏大的妓院裡去營業，在那裡備有國籍不同種族各異的少女，願客們儘可以隨意挑選。

我本來不願意和格列高里交談，可是到上海來考察賣淫業的確是一件困難的工作，非有熟悉內幕的人來指導不可，此刻我們都要上岸了，我不得不和格列高里談談。

我招呼他，他很淡淡地向我點點頭，擺出神氣活現的紳士架子，我老實不客氣，立刻揭穿他的假面具。

「你有兩位美貌的少女，」我說：「格列高里先生，你的運氣眞不差啊」！

於是他就窘態畢露，大有老羞成怒的神氣，我走近了一點，悄聲地說明我的本意，同時，把那封介紹信遞給他；啊！他的態度轉變了，他的臉上露出一絲笑容，可是他不伸出手來和我握手為禮，他向我鞠躬，他所以不肯和我握手，完全為我着想，因為一般人都痛恨這種販賣婦女的龜奴。

格列高里的服裝很華麗，他所穿的一套衣服，質料高貴，裁製大方，看起來好像是上海有名，英國裁縫做的，他的手指上不戴飾物，他的皮色很黑，我想他也許是混血兒，而且帶着有黑人的血統：此刻他和我很親暱起來了，他滔滔不絕地和我交談，我看見他的牙齒很潔白。

游藝

石萍重回影壇
由影而舞由舞而影

說起石萍，這位生得挺健美的南國女郎，本是聯歌舞訓練班的新人，一向被國聯當局所重視着，在不少的影片中，她演出過，在影壇上，也有名氣，不料她虛榮心太重，又善於交際，覺得錢是她挺愛的東西，在影圈裏，沒有大薪水可拿，何況她還是個新人，於是，她經人慫恿後，突然脫離影圈，改名丁心，以電影明星的頭銜下海作貨腰女郎，目的，當然是為了錢，那裏知道，她入舞國後，腰業亦不見興盛，於是她便時隱時現的在舞場中混着，最近，顧蘭君主演的新片中，據說她要重回銀壇，並加入該片中為配角。

最近，丁心已輟舞，外傳她嫁人，但現經人探知，她與『路牌廣告家』李某同居熱戀，後被李某本妻探知，使石萍，大大難為情，故現擬重回銀壇，聞已有某公司在接洽的，看來石萍已看破舞業，不可為而再回銀壇的吧！

離婚後的周璇

周璇離婚後，不大出外交際，日前曾偕周曼華同觀越劇，面部似見豐腴，與周相識者談：斯日周璇外出，派有職員一二人跟着她，彷彿保鏢模樣，但目的不是怕綁票之類。卻是怕她失迷路途，忘記回去，使「過房爺」十分難過。

周璇現正在拍新片，這片是一部喜劇，這是她自己要求出來的，因為是喜劇，固然有點道理，周璇胖起來了，足見她「擺脫苦海」後，精神肉體，兩受裨益。

周璇表示為『避嫌』起見，他說決定在最短時期內就要搬出『過房爺』家裏，另謀住處了。其實父女情深，還是那樣有照顧的好吧？常言道：眞金不怕火來燒，祇要坐得正，立得穩，那怕和尚尼姑合板凳。何況還是『過房爺』的照顧。

以前嚴華曾經開出『永不再娶』的支票，而周璇也有『誓不嫁人』的聲明。無聊地，這不過是夫妻的半騷而已，周璇，她總究是二十二歲的女人；二十二歲的女人『守活寡』是多麼不人道的事。那位一片熱心的『過房爺』，總該顧慮周至，有所慰藉，決然不會對她漠不關心，而定要使他實踐誓言吧？（平）

張翠紅臨危鎮靜

前幾天早晨，有一家戲院被人預置手溜彈，忽然爆炸起來，雖然炸力甚小，但一般觀衆，均倉皇失措的逃出去，張翠紅恰巧也去看戲，她聽了炸聲，卻一點也不慌張鎮靜的等觀衆奔逃完了，才一步一步的出來，她的作風，簡直大有泰山崩於前而不變色的態度。

倒看不出娘娘腔的『古典美人』，有膽如此『一身是膽』。

影星凋落
『王』『獻』『齋』病逝滬濱

影星王獻齋十月二十七日在上海患傷寒症逝世，由國聯影片公司主人張善琨主持喪務，二十九日成殮暫厝世界殯儀館王獻齋獻身影界已達二十年，在銀幕上雖給人極不好的印象—壞蛋，但廬山眞面卻是『好好先生』。最近正參加張慧沖導演的『一身是膽』尚未完成，就一命嗚呼了。

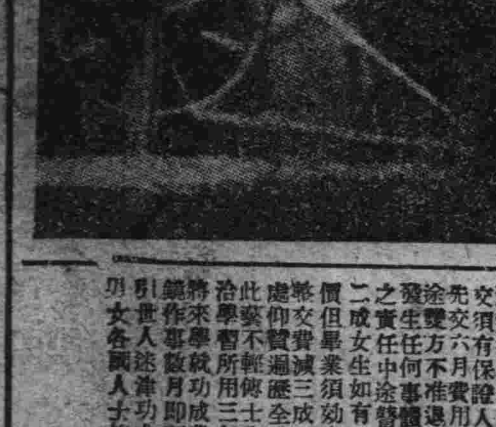
他原籍山東黃縣，世居上海，今年四十三歲，民國十年投入大中華公司後加入『明星』，事變後隨影人劇團赴內地表演，二十七年一月與袁竹如女士在昆明結婚，婚後返滬入國聯公司，曾演『小婦人』，『新姊妹花』，『家』等片。家中遺有老母，女王薇，為話劇演員，非袁所出，原配死已二十餘年。

金燄在香港
拍新片「桃花劫」
新生命因配角不合拒演

金燄由重慶到香港八個月中只拍了一部片子，這並不是沒有人邀請他，是他一向注重劇本與自已的聲譽，拍戲鄭重，所以差不多的機會，都被他拒絕了，比如這次南洋公司的邀他拍新生命一片可是事情又有出人意外的散局。原來南洋願以八千元的代價和金燄談妥了主演一部影片，這部影片的名字便是「新生命」，而導一職委諸過去在上海做反派小生的何非光之手。何非光更有一番私心要想提高代來的情人芳子的地位，使她和金燄合演，這部片子如果成為事實之後，芳子的芳名一定因之而起了。可是金燄不重視八千金之酬價，以為和這樣一個落落無聞的女人合演太受損失，便毅然拒絕了。

事出之後，南洋某巨商知道了這情形，便馬上抓到機會託人說項，結果談判妥當以五千元港幣拍一部片子，而且合作的女主角是紅極一時剛從南洋歌唱回來的紫羅蘭以倆人舊日之榮譽和現時的地位都無相上下，所以金燄便接受了。

這部影片名字叫「桃花劫」是一部國語歌唱片，有一個完好的故事，而且據說在鄭重拍攝，預料着這是一部不可多得的傑構。（鍾曉雷）



▲名坤伶童芷苓病痊？

坤伶童芷苓，前患胃病(?)入某醫院診治，住院兩星期，靜心調養，避免一切煩擾，刻已痊愈。昨日由醫院返家。遵醫囑每日仍用西藥少許，故甚少交際，宣病後玉容削減，尚待靜養，故每日除調曝或與乃兄壽苓研究老戲外，以畫報雜誌為消遣，鮮少外出。一時尚無出演之訊。（寫眞為已被禁演之童伶紡棉花劇照）

本埠通信都找譽目大術學家周子良算盤打卦占卜批八字專斷特別奇案

（問病求醫方向指明）

本埠問卜微末小事問卜一元抽籤六角關係重大抽籤二次二圓六草談命二元該館主古歷五月二十日因慈喪歸里休息二十日今六月十五日返哈照常候卜

敬謝哈市道外正陽十五道街國泰影院西隣天然命館術士周子良先生神卜指迷敝人顧原籍於明水縣東三十五里永興村開設海源五燒鍋家兄顧原慶於康德五年赴哈作客時曾赴天然命館周子良先生處占卜及大批八字。經周先生批斷康德六年三十六歲多令身家必有天災人禍危險萬分當時家兄對敝人談論先生所斷之言二人皆疑信參半未以為然孰料果於六年十月初六日夜半一時未悉何故家兄及二十九歲並四歲小姪竟於一室中同時被人殺害致死並搶去國幣千餘元當時兇手遠揚並具有嫌疑之犯緣一名憮寧人亦逃走無蹤所幸家兄之側二房皆各分室而居故未遭横禍耳，敝人至此始信周先生之神卜及八字批斷確進靈驗，毫無爽，此案至今未破而悔不聽信先生之言也，又急赴周先生處問卜尋兇，先生以算盤術斷出四五十冬月必有水落石出，想周子良先生在安東二十餘年在哈十年素負盛名，對於術學研究深淵，而經驗尤豐富，先生神卜當必指應也，其君介紹，凡有人為疑難不諸之事，速往天然命館周子良術士處問卜，先生必為竭誠推斷，定可獲得圓滿解決及前途進行之方針　明水縣永興村　顏煥湯燒鍋疑案

君有急事遠方去信亦可香五柱卦爻六大書明何日以下往往上麻面點清報一吉時問何事體故寫明占卜人為官為商及欲求舊事退步成問新事成否謀事在本埠或遠方如與他人代交須法明長望平望導管月令高低前途動靜如談八字便知既往來命卦合參流年好歹卦賽五元面談算命三元將生辰年月家庭老幼人口說明備相赴五相生命館詳批上 [illegible]

▲價目每瓶國幣八角
代理店正陽街西頭日夜交易五洲大藥房

每逢夏令時疫猖獗生死關頭瀉泄痢疾祇有凱輯氏藥廠出品專治腹痛泄瀉痢疾等名品（泄痢康復）此藥功効之偉大有人不可思議之神妙眞是（泄痢康復）神藥一粒起死回生村鄉僻壤都應常備此藥以救一時之需特將病原主治歌述於下

泄瀉赤痢勢堪危　汚區厠所逞淫威
到處蚊蠅作媒介　飲食不潔禍難推
弱者喪生康轉弱　蔓蜓毒菌染着誰
患者本當求速治　安全預防免遭危

主治
瀉泄　瀑瀉　腹痛　痢疾　赤痢　白痢　急痢　寒火痢　疫性痢　烟後痢　及一切久醫不効重程痢疾泄瀉可作試服一次即能起死回生

▲服法另有詳細說明
總發行濱江正陽五道街泰華西藥商行

本埠各大中西葯店以及各省各縣藥房均有出售

哈爾濱馬迭爾旅館
道裏中央大街　電報掛號哈爾濱馬迭爾
哈爾濱唯一之大旅館位於繁盛中心地點
房間不帶浴室者每天由四元至八元
房間帶浴室並帶浴室者每天由五元至十元
住過一個月者按八和計算長期住者則紙賬面商
每備有早餐午餐晚餐價廉如有訂菜及酒類價格亦格外低廉適宜宴會每人由兩元起碼
旅館附設：咖啡店　電影院　打球　酒吧　男女理髮

齒科
醫師李蔭成
電話九六四〇番
哈市道裏外國七道街五號
備有愛克斯光照片診療
治療齒科各病症及鑲牙
接診時早晨十至一午後三至六止
星期日休診

四合公運靈啟事
啓者敝賬房專運各處靈柩歷有年所手續敏捷信用昭著已為各界所信許今逢冬令價目特別減低凡在哈以及外埠各義地浮厝各省及上海等地靈柩遺骨等有願運回原籍者即請到敝賬房接洽不勝歡迎之至
地址道外豐潤南大六道街路西五號院內（中央舞台東隔壁）　借用電話九一二七番
四合公運輸賬房啓

民生部認可
松島日語學院
招生　一二年級　新生及插班生
函索簡章附郵票二份即寄
校址：哈爾濱道外中十一道街
電話：九八八一番

醫士 吳拉合
內科診療所
本醫士專門神經病精神病心臟病一般內科並設有電氣治療科化驗室及X光線照像專為滿人患者起見
砲隊街一五三號　電話：四九八一
接診時間　上午九時至十一時　下午四時至六時

雙順成皮鞋店
道裏中國十二道街路北九號
工精料實價格低廉

雙妹牌
雪花膏
雪花粉
怎禁得風兒狂　浪也吹善紅顏
各地百貨商店均有代售
廣生行出品

寒風吹面至易爆拆女子臉嫩不勝寒尤多患此宜用著名之雙妹老牌雪花膏雪花粉可免此患且增顏色

哈爾濱代理處
東發合　永和盛　東和利　恒聯公　信衡商店　同發隆　福實號
益發合　同興大　世一堂　永昌盛　福綸商店　公和利　恒順昌

總發行所　營口　奉天　廣生行啓